

# 絲路與灣區

## 伊斯蘭與中華文化的 相遇與交流

中一至中三

個人、社會及人文教育範疇  
體驗與探究學習計劃

## 學生體驗及 探究策略手冊

暨

## 大灣區伊斯蘭 群體發展掌故



出版：香港中文大學伊斯蘭文化研究中心  
贊助：優質教育基金

## 封面字體設計理念

在本書冊封面的標題設計中，設計師將一些阿拉伯字母嵌入到中文字體中，寓意伊斯蘭與中華文化的相通和融合。讀者可嘗試從標題的中文字體中找出其中的阿拉伯字母。（提示：「絲路與灣區」有 5 個阿拉伯字母、「大灣區伊斯蘭」有 7 個阿拉伯字母）

# 絲路與灣區



\* 一些字母會因設計需要而做了鏡像處理。



# 大灣區伊斯蘭

ع  
ا  
ل  
ح  
م  
س  
غ



# 目錄

## 序一

傅健士教授 .....	1
-------------	---

## 序二

楊興文教長 .....	5
-------------	---

編者言 .....	7
-----------	---

學生體驗及探究策略手冊 .....	10
-------------------	----

學生體驗及探究策略 .....	11
-----------------	----

計劃概覽 .....	23
------------	----

本地考察路線圖 .....	25
---------------	----

大灣區伊斯蘭群體發展掌故 .....	27
--------------------	----

廣州 .....	28
----------	----

· 懷聖寺 .....	29
-------------	----

· 先賢古墓 .....	35
--------------	----

· 廣州穆斯林：過去和現在 .....	43
---------------------	----

香港 .....	50
----------	----

· 中環 .....	51
------------	----

· 尖沙咀 .....	58
-------------	----

· 灣仔 .....	64
------------	----

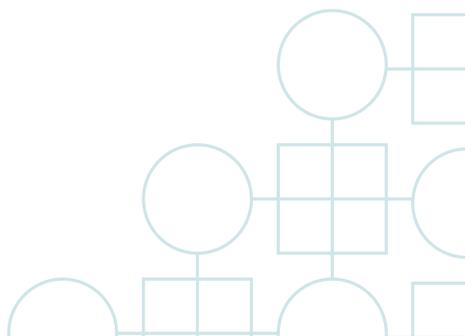
· 香港穆斯林現況 .....	72
-----------------	----

大灣區其他城市 .....	75
---------------	----

· 肇慶 .....	79
------------	----

· 澳門 .....	81
------------	----

· 深圳 .....	84
------------	----



<b>結語</b> .....	89
-----------------	----

## **附錄**

1. 古代絲綢之路地圖 .....	91
2. 粵港澳大灣區地圖 .....	93
3. 大灣區清真寺分佈圖 .....	95
4. 大灣區穆斯林人口和清真寺數目 .....	97
5. 夥伴學校 .....	98
6. 學生報告及成果 .....	99

<b>鳴謝</b> .....	127
-----------------	-----



# 序一

Since the rise of Islam in the Arabian Peninsula in the seventh century, with the passage of time, it has become the second largest religion in the world, and the number of believers (Muslims) accounts for almost a quarter of the world's population. Unfortunately, the general public's understanding of Islamic culture is still very limited. Especially in Hong Kong, whenever Islam or Muslims are mentioned, many people only think of it as the religion of South Asians and Arabs. In fact, Islam has a long history in China. It was introduced into China more than a thousand years ago. Today, there are ten Muslim ethnic groups in China comprising a population of over 22 million. Islamic culture has long been a part of Chinese civilization, so Hong Kong society should not be unfamiliar with Islam.

The "Belt and Road" and "Greater Bay Area" initiatives have made everyone's focus and resources back on the countries and regions along the former Silk Road. And these countries are home to nearly half of the world's Muslims. If Hong Kong wants to export its advanced products, technologies or talents to these countries, it must have an understanding of the culture and living habits of the local people.

The Centre for the Study of Islamic Culture at the Chinese University of Hong Kong is honored to receive funding from the Quality Education Fund to launch "Silk Road and Greater Bay Area: Encounter and Interaction between Islamic and Chinese Cultures -- An Experiential Learning Programme in PSHE for S.1-3". This has given us the opportunity to share Islamic culture with secondary school students and allowed them to experience and explore Islamic culture, from the classroom to the



mosque, and further into the Muslim community, up close and personal. I would like to express my heartfelt thanks to the teachers and students of our eight Collaborating Schools for their active participation.

The results we present here are only start-ups. The international situation is changing rapidly, especially after the epidemic, as all countries are actively looking for innovations and seeking development opportunities. There are more than 1.8 billion Muslims in the world, mainly living in Asia, the Middle East and Africa, but there are still many Muslim communities in places such as Europe, North and South America and Australia. According to the forecast of a leading market analysis company, the global halal market is worth more than USD 2 trillion, and it is expected to grow to USD 2.8 trillion in the next few years.<sup>1</sup> The potential of the halal market cannot be ignored.

We hope to continue this project in the future, leading the academia and the Hong Kong society at large to understand the diversity and inclusiveness of Islamic culture and Chinese culture from multiple perspectives, and to integrate the uniqueness of these two cultures with an open, interactive, cooperative and respectful attitude, to create a better world.

James Frankel  
Director, Centre for the Study of Islamic Culture  
Associate Professor, Department of Cultural and Religious Studies  
The Chinese University of Hong Kong

---

<sup>1</sup> Statista. "Global halal market - Statistics & Facts." Accessed 9 March 2023, <https://www.statista.com/topics/4428/global-halal-market/#topicOverview>.



伊斯蘭教自七世紀於阿拉伯半島興起後，隨著時間的推進，至今已成為全球第二大宗教，信徒（穆斯林）人數約佔世界人口的四分之一。遺憾的是，社會大眾對伊斯蘭文化的認識仍然非常有限。尤其在香港，每當提到伊斯蘭教或穆斯林時，很多人都只會想到這是南亞人和阿拉伯人的宗教。事實上，伊斯蘭教在中國有著悠久的歷史，早在一千多年前已傳入中國。現今，中國有十個少數民族全民信仰伊斯蘭教，人口超過 2,200 萬。中華文明裡早已蘊含伊斯蘭文化的元素，因此，香港社會不應對之感到陌生。

「一帶一路」和「大灣區」的倡議，令大家把注意力和資源再次投放在昔日絲綢之路的沿線國家和地區上。而這些國家裡面生活著全球近半數的穆斯林。如果香港要把先進的產品、技術或是人才輸出到這些國家，就必須對當地人民的文化及生活習慣有所了解。

香港中文大學伊斯蘭文化研究中心很榮幸獲得優質教育基金的資助，展開「絲路與灣區：伊斯蘭與中華文化的相遇與交流——中一至中三個人、社會及人文教育範疇體驗與探究學習計劃」，讓我們有機會與中學生分享伊斯蘭文化。學生透過體驗及探究的學習方式，從課室走到清真寺，並深入穆斯林社群，近距離接觸伊斯蘭文化。我在此衷心感謝我們八間夥伴學校師生的積極參與。



我們在此展示的只是初步成果。當前國際形勢複雜多變，尤其是新冠疫情後，各國都在積極尋求創新和發展機遇。世界上有超過 18 億穆斯林人口，主要生活在亞洲、中東和非洲，而在歐洲、北美、南美和澳大利亞等地也存在不少的穆斯林社群。根據權威市場分析公司的估計，現時全球清真市場價值超過 2 萬億美元，預計未來幾年將增長到 2.8 萬億美元。<sup>1</sup> 清真市場的發展潛力不容忽視。

我們希望日後能夠延續這個計劃，帶領香港學術界和社會整體從多角度了解伊斯蘭文化與中華文化的多元性和包容性，並以開放、互動、合作和尊重的態度，作出文化融合的嘗試，從而締造一個更美好的世界。

傅健士  
伊斯蘭文化研究中心主任  
文化及宗教研究系副教授  
香港中文大學

---

<sup>1</sup> Statista. "Global halal market - Statistics & Facts." 瀏覽於 2023.3.9, <https://www.statista.com/topics/4428/global-halal-market/#topicOverview>.



## 序二

唐代開始，阿拉伯和波斯穆斯林商人由海路、陸路進入中國東南沿海城市及內地貿易經商。尤其是海上交通路線到了宋代更成為了當時世界交往的主要路徑，這條海上絲綢之路，從波斯灣、紅海等地出發，穿過印度洋，進入太平洋邊緣的馬來群島，經馬六甲海峽北上到達南中國海，在東南沿海的廣州、泉州及揚州等港口城市上岸，逐漸進入內陸，正因如此，中國著名的伊斯蘭教四大古寺就是於唐宋年間於這些沿海城市興建的。這些清真寺的歷史，不僅說明當時的華人社會內已經住有外來的「蕃客」，更重要的是表明當時的朝廷和人民對「蕃客」本身的文化和生活方式的理解和尊重，充分體現了中國禮義之邦的風度。

絲綢之路上的華人與「蕃客」交往時都存在著語言不通、文化差異等問題，但仍能透過政治、經濟、文化的交流，為人類文明的進步作出巨大貢獻。歷史足以證明《古蘭經》中所宣揚的真理，真主說：

「眾人啊！我確已從一男一女創造你們，我使你們成為許多民族和宗族，以便你們互相認識。在真主看來，你們中最尊貴者，是你們中最敬畏者。真主確是全知的，確是徹知的。」（《古蘭經》 49:13）



穆斯林依據上述經文中「人類共同體」及「和而不同」、「互相理解」的指導精神，演繹出與其他不同信仰宗教的族群之間彼此包容的相處之道。

我期盼「絲路與灣區：伊斯蘭與中華文化的相遇與交流——中一至中三個人、社會及人文教育範疇體驗與探究學習計劃」，能成為中學師生認識伊斯蘭文化與穆斯林生活的開端，並為推動香港伊斯蘭教的研究與文化交流奠定基礎。

楊興文  
伊斯蘭文化協會（香港）會長



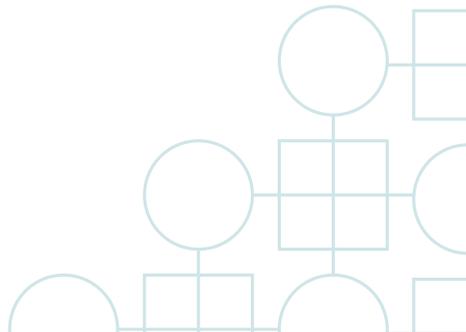
## 編者言

「一帶一路」倡議和粵港澳大灣區建設是現今兩個重要的國家發展戰略，融入國家發展大局的香港自然與兩者關係密切。香港具有「背靠祖國、聯通世界」的獨特優勢，直接參與內地的龐大市場，同時與世界接軌，成為連接內地與世界的橋樑。這兩個重要國家發展戰略的提出，為香港帶來無限機遇，成為港府近年來重點推動和拓展的領域之一。然而，也許很多人沒有意識到，伊斯蘭教與這兩大發展戰略有著千絲萬縷的聯繫。

「一帶一路」與伊斯蘭文化有著密切的關聯。「一帶一路」沿綫 65 個國家當中有 30 個是穆斯林國家。因而，我們談與「一帶一路」沿綫國家的合作，就無可避免地與穆斯林打交道。推動共建「一帶一路」高質量發展，需要先瞭解這些國家的文化習俗，亦即先瞭解伊斯蘭文化。

伊斯蘭教早於 7 世紀經海上絲綢之路和陸上絲綢之路傳入中國。海上貿易將當時的阿拉伯、波斯穆斯林商人（即「蕃商」）帶到中國東南沿海。蕃商抵達中土的第一站便是廣州，即今日粵港澳大灣區的中心城市之一。這些遠航來華的穆斯林商人在廣州建立了中國最古老的清真寺之一——懷聖寺。屹立於寺內的千年光塔見證了當時海上絲路貿易的繁盛，也見證了伊斯蘭文明與中華文明源遠流長的交流史。可以說，廣州在中國伊斯蘭歷史上的地位和意義非常重要和特殊。

經過 1300 多年的發展，在今日的廣州以至大灣區內各個城市，都可見到穆斯林的足跡。大灣區為數眾多的穆斯林有著多元背景，其中珠三角九個城市的穆斯林當中包括本土的回族，來自全國各地南下務工、經商的內地各族穆斯林，以及從事外貿生意的外國穆斯林等。至於香港和澳門，因各自獨特的歷史，



先後吸引不同地區穆斯林到來，其中包括大量印尼和南亞穆斯林。由於伊斯蘭文化的特殊性，穆斯林生活於大灣區，必然存在其對清真寺、清真餐飲以及伊斯蘭式殯葬的需求。這三個方面的探討和實踐正可為伊斯蘭文化與中國文化的交流互動提供實例。

由上可見，當我們談「一帶一路」和大灣區建設時，離不開對伊斯蘭文化和穆斯林群體的探討。然而，香港人對兩者均比較陌生。近年，香港初中歷史科加入伊斯蘭文明課題，正是為了填補長期以來本地學生對伊斯蘭文明認知上的不足，讓香港新一代對伊斯蘭歷史和文化有所瞭解。

「絲路與灣區：伊斯蘭與中華文化的相遇與交流——中一至中三個人、社會及人文教育範疇體驗與探究學習計劃」以伊斯蘭教為切入點，將往昔的絲綢之路與現今的「一帶一路」和大灣區兩個國家發展策略相連接，由古至今，講述大灣區穆斯林的發展足跡，更擴及今日的伊斯蘭世界，更特別介紹「一帶一路」沿綫的穆斯林國家。換句話說，該計劃是以國家發展策略為軸心，把學生同時帶進縱深的歷史和廣袤的地域，可謂現實意義重大。

在實踐層面，該計劃分為課堂教學和學生體驗及探究式學習兩個方面。課堂教學部分，該計劃撰寫了四套相關教材，供老師教學之用；四套教材獨立發佈。學生活動部分，包括本地和大灣區兩個類別。遺憾的是，受疫情影響，計劃中的大灣區之旅不得不取消。而本地的學生活動雖亦受疫情影響，但總算順利進行，包括實地考察與伊斯蘭文化相關的場所（如清真寺、清真肉檔或餐廳）、到校族群口述歷史訓練及多元工作坊。關於本地考察活動，共有三條路綫，分別是中環、尖沙咀和灣仔。本書冊標示了三條考察路綫圖，讓大家一目瞭然。至於其他兩類活動，我們在本書冊中呈現了參與學校的學生習作成果。

本書冊的編寫，便是為了呈現該計劃學生活動部分的成果，

除了作為記錄，更重要的是為老師提供教學資源。日後，老師可參照本書冊的介紹，自行設計或安排相關體驗及探究式活動，讓學生在真情實境中學習，以提高學習效果。

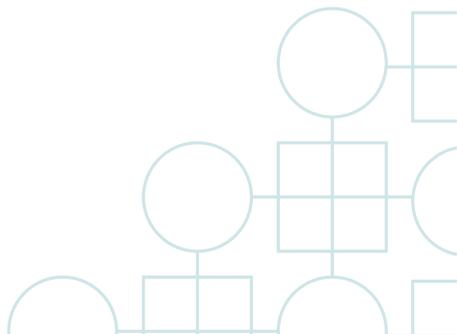
另外，本書冊對大灣區穆斯林群體做了較為詳細的專題介紹，尤其是廣州、肇慶、深圳、香港和澳門的伊斯蘭歷史和現況。相信這些最新資料能夠幫助老師掌握大灣區穆斯林群體的具體情況，從而在策劃體驗式活動時，設計合適的考察路綫。

本計劃由香港中文大學伊斯蘭文化研究中心提出及執行，並得到優質教育基金資助。共有 8 間夥伴學校參與。計劃的順利完成，離不開各方的鼎力支持。首先，我們感謝 8 間夥伴學校的校長、老師和同學們，他們克服疫情期間的種種困難，參與計劃的各項活動。此外，本地穆斯林團體及個人在考察和訪談活動中給予了大力的協助。在掌故編寫中，我們得到了廣州、肇慶、深圳、香港、澳門等大灣區穆斯林團體及個人的幫助。我們在此一並表示感謝。

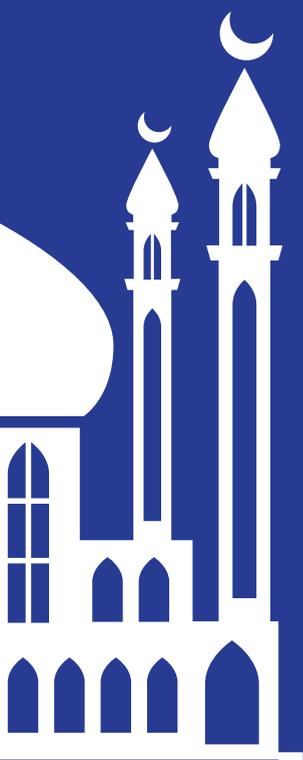
今年適逢共建「一帶一路」倡議提出十周年。在剛剛舉行的香港「一帶一路」高峰論壇上，特別增加了中東專場，探討與中東海灣國家的合作機會，足見港府對伊斯蘭世界市場日益重視。希望本計劃能成為香港學生瞭解伊斯蘭文化與穆斯林世界的窗口，以期幫助青年學生開闊視野，把握未來更多機遇。

無疑，本計劃只是拋磚引玉，相信在教育界各位同仁的努力下，相關的學習活動將會進一步得到優化。

香港中文大學伊斯蘭文化研究中心  
2023 年 10 月



# 學生體驗及探究策略手冊

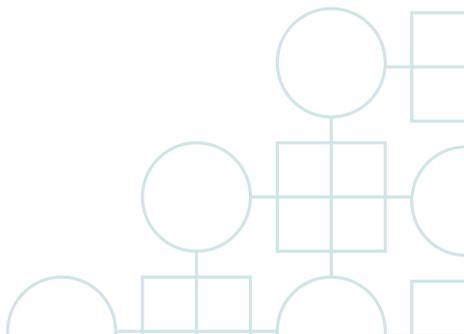


# 學生體驗及探究策略

周穎進、張嘉樂  
多元學習坊

香港的教育改革已推動了十多年。但近年面對新時代的轉變和需要，全球教育趨勢和發展亦正經歷巨變，各種新教育倡議正方興未艾。在此處境下，香港教育如何在立足過去教改的基礎上，因應和融入新時代的需要，幫助學生面對轉變急速和劇烈的未來，實是一大要務。

是次計劃提出利用伊斯蘭群體透過「一帶一路」到大灣區進行貿易、定居以至當中所產生的經貿和文化互動作為體驗和探究主題，其焦點為伊斯蘭群體及其文化如何自唐代以來，經由「一帶一路」傳播至廣州（大灣區內）至今的相互交流、狀況及所帶來的各種發展和變化。這正能作為香港教改成果和新教育倡議的連結點，讓新時代教育需要融入後香港教改的課程和全方位學習活動中。當中特別適切將全球素養、跨文化及文化敏感度等新近教育倡議融入其中，讓學生透過體驗和探究伊斯蘭群體在大灣區內與當地社會和中華文化的互動，體察和了解當中的跨國連繫、文化間的相互交流融合，以及彼此的文化差異，從而擴闊和轉化自己對於伊斯蘭群體及大灣區連結的視野。本文將嘗試整合是次經驗，加以闡述。



## (1) 教改重點與新時代需要

讓我們先審視香港教改和新時代教育趨勢的大背景。香港教育改革自推動以來，被視為教育界的重大「範式轉移」。當中最重要的是從以「教師」為中心到以「學生」為中心，在教學內容與方法上的調整。(參附表一)按照有關模式，整個學校教育也作出了巨大的轉變。

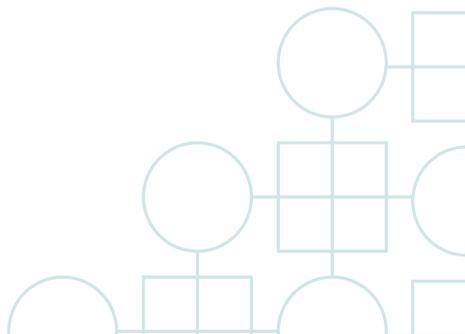
	傳統模式	範式轉移
課程	單線、進深	網狀、貫穿 跨科
教育方法	講授為主、單向 以教師為中心	善用活動教育、 專題研習 重視互動 以學生為中心

另一方面，近年社會的急速轉變，特別是資訊科技、人工智能等科技發展，為未來社會帶來了不少變數，讓未來變得不確定和充滿挑戰。在此情況下，不少教育學者乃至機構開始提倡未來的教育需要幫助學生培養充足和針對性的能力，以應付未來不可知的狀況。這正是本文所指出的新時代教育需要，也

是 21 世紀技能、未來教育，以及聯合國及 OECD 等國際組織提出的「教育 2030」等新近教育倡議的關切和重要精神：現今的學生長大後，將面對與今日完全不同的境況，教學內容和重點不能再重複昔日成功的要訣，他們任職的工作可能尚未出現。如此，現今教育要給予甚麼內容、怎樣的培訓才適合他們將來的成長呢？

近年積極提倡的 STEM 及創新能力等，都被視為學生因應未來發展而必須培養的核心能力。而針對新時代的教育需要，是次計劃正提出了全球素養、跨文化能力及文化敏感度等新技能。它們的解釋各自為：

1. 全球素養 (global competency)：根據經濟合作與發展組織 (OECD) 於 2017 年 12 月與哈佛大學零點項目 (Project Zero) 共同發布，作為 2018 年 PISA 有關評估基礎的《PISA 全球素養框架》(PISA Global Competence Framework)，全球素養是指個人能夠分析當地、全球和跨文化的問題；理解和欣賞他人的觀點和世界觀；與不同文化背景的人進行開放、得體和有效的互動；以及為集體福祉和可持續發展採取行動的能力。
2. 跨文化能力 (intercultural capability)：這即是指當個人進入不同乃至多元文化環境中，因應所面對的文化衝擊，



並作出調適，從而能夠有效和合宜地與來自不同文化背景、具有各種認知、情感和行為差異的人互動的過程 (Spitzberg & Chagnon, 2009)。這包括：(1) 對多元文化的愛好 (2) 對文化差異的敏感 (3) 喜愛探索不同文化 (4) 尊重不同文化的人 (5) 傾聽和觀察不同文化的人 (6) 運用不同語言的能力 (7) 與不同文化的人建立關係等 (Black & Gregersen, 1991; Earley & Ang, 2003)。

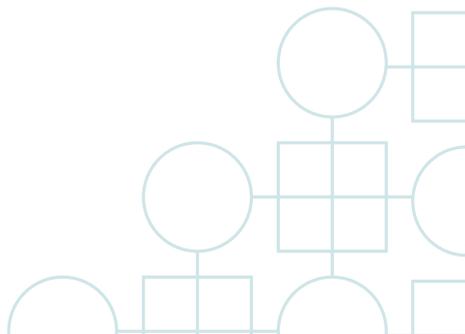
3. 文化敏感度 (cultural sensitivity)：這亦可被視為跨文化能力的其中一環，即個人能意識到自己和自身所屬群體以外的他者及世界其他不同觀點的存在；它們和自身之間的差異；以及因而對這些有別於自己的群體和文化產生好奇心和參與的意欲。

以上三種能力，都指向在全球化處境中，加上科技發展帶來極高速溝通和連結模式下，學生如何跳出自己的文化舒適圈，在不同文化中生活，甚至接納不同文化，最終甚至能融合不同文化，創造出新事物，例如拜占庭藝術就融合了羅馬晚期和東方藝術形式，加以發展而成。

我們也可以參考現時關於未來人才的觀點，作進一步討論。在 2000 年後，全球各地因應社會急速變化、科技發展等因素，於課程改革方面均以核心素養為重點。綜觀國際不同例子，雖

然所臚列的核心素養有所不同，但都不約而同地將全球素養納入其中一個重要方向。例如牛津經濟研究院 (Oxford Economics)，在《2021 全球人才》(Global Talent 2021) 中，便將全球運作技巧 (global operating skills) 和關係建立 (relationship building) 作為未來人才的必要條件；美國的 21 世紀技能夥伴 (P21) 將全球意識 (global awareness) 納入為 21 世紀技能的一大要素；亞洲協會 (Asia Society) 更直接提出全球素養作為 21 世紀技能的核心，涵蓋探索世界 (investigate the world)、承認不同觀點 (recognize perspectives)、溝通想法 (communicate ideas) 和作出行動 (take action) 等元素。這些不同的教育倡議所納入的人才能力指標均顯示，在未來，學生有必要具備與不同背景的人「溝通」、「協作」的能力，從而能「迎向全球」，方此才能成為新一代的人才。如何與世界不同國家、文化和種族人士相處、交流和一起工作，將成為國際人才的挑戰。

當然，筆者認為香港在上一輪教改中，其實已完成了基本的教育範式轉移過程。而面對以上的教育新趨勢，所要做的革新，其實就是在教改已有成果的基礎上，如何將上一輪教改中未有或者未被重視的技能，如 STEM、解難，或上文所提出的全球素養、跨文化能力、文化敏感度等，融入學校教育中，以讓原有教改成果升級，從而與國際間「教育 2030」、「未來教育」等趨勢接軌。



## **(2) 計劃策略：融入「體驗、探究歷程與全球素養、跨文化能力、文化敏感度」等技能**

然而，說到要將新時代倡導的教育技能融入現今學校教育中，到底該融入到甚麼位置較好呢？筆者認為如果融入到「全方位學習活動」中，教學空間和效能會較高一點，而且在學校編排上亦較具靈活性。是次計劃正建議學校可藉一連串體驗及探究活動，讓學生從體驗到經驗整合，形成有關知識、技能與價值觀，從中提升學生的全球素養、跨文化能力和文化敏感度。以下將說明計劃內如何利用體驗學習和探究式學習等學習歷程，幫助學生在全方位學習活動中，培養全球素養等技能。

在進入計劃的活動和相關策略前，先簡述何謂體驗學習和探究式學習。所謂體驗學習 (experiential learning)，即強調學習以學生的經驗為起點，過程中透過分享和反省，將自身經驗作處理和轉化，從而建構相關知識、技能和價值。一個理想的體驗過程，會建立起學習循環，包括了：具體經驗 (concrete experience)、觀察及反省 (observation & reflection)、總結經驗 (forming abstract concepts) 和 實踐應用 (testing in new situations) (Kolb, 1984) 四個部分。

而探究式學習 (inquiry-based learning) 則是指學生通過搜集及研習資料過程中建構知識，令學生掌握到概念和原理。過程中，

老師提供基礎知識、事例、資料，以至讓學生設計研究方法，搜集資料，通過閱讀、觀察、實驗、思考、討論、聽講等途徑去探究出問題答案。大概過程包括：(1) 提出問題 (2) 定出假設 (3) 驗證過程 (4) 獲得結論。這種方法不單可用於科學學習，也可應用於個人、社會及人文教育，啟迪學生思維。

是次計劃正結合體驗和探究式學習，提供由實地考察與體驗開始，至寫作掌故完成的一個完整學習歷程，讓參與學生能夠從經驗開始，到發掘問題，學習以不同方法找尋答案，最後藉著寫作掌故，將所學知識和親身經歷體會加以整合，成為屬於學生自己的見解。下表茲闡述計劃內各項學習活動及相應的體驗和探究式學習策略：

學習活動	對應的體驗和探究式學習元素	內容概述	所培養的技能
實地考察與體驗	具體接觸與觀察	本計劃分別設有中環、尖沙咀及灣仔三條行程，讓學生了解伊斯蘭群體在香港的歷史、文化及族群生活現況。	跨文化能力 文化敏感度
口述歷史	探究與反省	讓學生掌握及學習不同探究策略，學生透過體驗發掘各種問題，可以運用這些方法，嘗試找出答案及進行思辨討論。	全球素養
檔案分析	探究與反省		
訪談	探究與反省		
社區調查	探究與反省		
寫作掌故	整合、總結與實踐	整合體驗與探究得到的種種想法，轉化成自己的見解。同時引導學生思索並在生活中實踐當中的一些體會。	跨文化能力 文化敏感度 全球素養

### (3) 與課程貫連：穿梭時、地、人

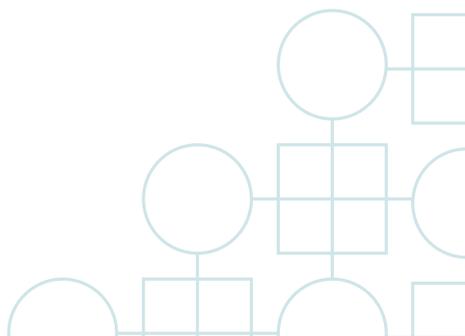
透過上述策略，本計劃有助學生去探討以及在體驗中，意識到以下關鍵問題：

- 伊斯蘭文化有何特徵？具體是怎樣呈現出來的？
- 伊斯蘭文化與中華文化間有何分別？
- 你對這些文化有何感受和體會？應該持什麼態度去面對自己文化圈外的文化和生活方式呢？
- 伊斯蘭群體對中華文化及香港社會有何看法？
- 面對主流社會文化環境，伊斯蘭群體怎樣自我調適？

透過體驗與探究過程，學生能有效地意識到伊斯蘭和中華文化間的相異之處，以及在導師引導下，洞察自己面對這些文化的態度和發掘出伊斯蘭族群如何身處其中。這些問題的發掘過程及答案，最終會指向及培養學生形成對其他文化的敏感度、跨文化間的尊重和全球素養。下表茲臚列出這些問題背後涉及的具體知識範疇，以及如何與課程內容相融合，讓老師能通過本計劃中的教材，幫助學生紮穩知識基礎，從而在探究中獲得更大的成果。

時	地	人
<ul style="list-style-type: none"> <li>唐代以後，伊斯蘭群體、文化及貨品藉絲綢之路來到大灣區的狀況（原訂到廣州實地考察遺址 / 古蹟，因疫情取消）</li> <li>廣州至香港間伊斯蘭群體、文化及貨物間的流動（原訂到廣州實地考察遺址 / 古蹟，因疫情取消）</li> <li>香港發展成港口後至今，伊斯蘭群體、文化及貨品在港的情況</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>「一帶一路」接通中東一帶至大灣區（廣州、香港）</li> <li>廣州至香港間遷移與交流</li> <li>以香港中環、尖沙咀及灣仔作為個案，探究當地穆斯林社群在社區中的聚集地與生活狀況</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>伊斯蘭建築及空間特色</li> <li>伊斯蘭群體的生活狀況，如信仰、衣著等</li> <li>伊斯蘭群體在貿易上的角色及貢獻</li> <li>伊斯蘭群體面對中華文化與香港社會的承受及調適</li> </ul>

面對新時代的社會轉變和教育需要，如何因應這些狀況，將新的教育觀點和議程融合於現今學校教育中，培養學生成為具備未來所需技能的人才，正日益成為學校教育的應有之義。本文所闡述是次計劃的經驗，正可作為一次具意義的嘗試，帶出如何通過體驗和探究式學習，從具體和較具空間的位置切入，為學生帶來具學習成效的學習經歷，同時從中培養未來技能。希望本文以及是次計劃經驗能收拋磚引玉之效，為學界往後的相關嘗試，提供參考和啟發。



## 參考資料

Asia Society (2011). Educating for Global Competence: Preparing Our Youth to Engage the World. <https://asiasociety.org/files/book-globalcompetence.pdf>

Black, J.S. and Gregersen, H.B. (1991). Antecedents to cross-cultural adjustment for expatriates in Pacific Rim assignments. *Human Relations* 44: 497-515.

Association for Experiential Education (AEE). (2012). What is experiential education? Retrieved from <http://www.aee.org/about/whatsEE>

Bacon, N.A. & Kischner, G. A. (2002). Shaping Global Classrooms. *Education Leadership*, 60 (2): 48-51.

Behrendt, Marc (2014). A Review of Research on School Field Trips and Their Value in Education. *International Journal of Environmental & Science Education* 9, 235-245

Bitgood, Stephen (ed.) (1989). School Field Trips: An Overview. *Visitor Studies Association*. 4 (2): 3 - 6.

Cannon, Hugh et al (2016). Teaching Values: An Experiential Approach. *Developments in Business Simulation and Experiential Learning* 43: 273-283.

Christou, Chris (2010). Virtual Reality in Education. Tzanavari, Aimilia & Tsapatsoulis, Nicolas (eds). *Affective, Interactive and Cognitive Methods for E-Learning Design: Creating an Optimal Education Experience* (pp.228-243). Hershey, Pennsylvania: IGI Global

Colin, B. & Wilson, J.P. (2002). *The Power of Experiential Learning: A handbook for Trainers and educators*. London: Kogan Page.

Dori, Y. J., & Herscovitz, O. (2005). Case-based long-term professional development of science teachers. *International Journal of Science Education*, 27 (12), 1413 - 1446.

Fullan, M. (1993). *Change Forces: Probing the Depth of Education Reform*. London: Falmar Press.

Fullan, M. (1998). Introduction: Scaling up the educational change process. In A. Hargreaves, A. Lieberman, M. Fullan, & D. Hopkins (Eds.), *International handbook of educational change: Part Two* (pp. 671 - 672). Dordrecht, the Netherlands; Boston, MA: Kluwer Academic.

Gross, Z. & Rutland, S.D. (2017). Experiential learning and values education at a school youth camp: Maintaining Jewish culture and heritage. *International Review of Education* 63(1): 29-49.

Harris, A. & Chrispeels, J. H. (2006). *Improving schools and educational systems: international perspectives*. London: Routledge.

Herpich, F.; Guarese, R. L. M.; Tarouco, L. R.A (2017). Comparative Analysis of Augmented Reality Frameworks Aimed at the Development of Educational Applications. *Creative Education*, 08(09):1433-1451.

Hassan, Amel Ahmed, Eltayeb, Nagla Hassan & Mohammedalhussin, Esraa (2020). Experience of Field Trip during COVID-19 as Learning Method in Hayatt University College. *International Journal of Science and Research* 11 (8), 656-659.

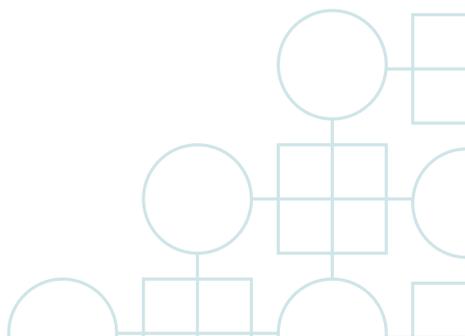
Kolb, D. A. (1984). *Experiential learning: Experience as the source of learning and development* (Vol. 1). Englewood Cliffs, NJ: Prentice-Hall.

Steinhardt, Nancy Shatzman (2008). China's Earliest Mosques. *Journal of the Society of Architectural Historians* 67 (3): 330-361.

Lipman, Jonathan Newman (1997). *Familiar Strangers, a history of Muslims in Northwest China*, Seattle, WA: University of Washington Press.

Livermore, David (2015). *Leading with Cultural Intelligence: The Real Secret to Success* (2nd Ed.). New York: AMACOM.

Lubrecht, Anna (2012) . *Augment Reality in Education*. The Digital Union, The Ohio State University.



Merryfield, M. M. (1998). Pedagogy for global perspectives in education. *Theory and Research in Social Education* 26(2): 342 - 379.

Merryfield, M. M. (2002). The difference a global education can make. *Educational Leadership*, 60(2): 18-21.

Myers, Brian & Jones, Linda (1969). Effective Use of Field Trips in Educational Programming: A Three Stage Approach. *Agricultural Education and Communication*, 31.

OECD (2018). Preparing Our Youth for An Inclusive and Sustainable World: The OECD PISA Global Competence Framework. Retrieved from <http://www.oecd.org/pisa/Handbook-PISA-2018-Global-Competence.pdf>

Spitzberg, B. H., & Chagnon, G. (2009). Conceptualizing intercultural competence. In D. K. Deardorff (Ed.), *The SAGE Handbook of Intercultural Competence* (pp. 2 - 52). Thousand Oaks, CA: SAGE.

Taylor, H. E. (1996). Practical suggestions for teaching global education. ERIC Document.

UNESCO (2010). Experiential Learning. [http://www.unesco.org/education/tlsf/mods/theme\\_d/mod20.html](http://www.unesco.org/education/tlsf/mods/theme_d/mod20.html)

Versteegh, Kees & Eid, Mushira (2005). *Encyclopedia of Arabic Language and Linguistics: A-Ed*. Leiden: Brill Academic Publishers.

Wai-Yip, Ho (2013). *Islam and China's Hong Kong: Ethnic Identity, Muslim Networks and the New Silk Road*. London: Routledge.

教育局 (2015.1.17)。探究式教學法。 <https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/cross-kla-studies/gs-primary/teacher-edu-program/20150117-3.pdf>

蘇詠梅、鄭雅儀和黃余麗華，《常識科的學與教》，香港：香港教育學院跨學科及通識教育研究中心，2009。



# 計劃概覽

<b>計劃名稱</b>	<b>絲路與灣區：伊斯蘭與中華文化的相遇與交流—— 中一至中三個人、社會及人文教育範疇 體驗與探究學習計劃</b>	
<b>計劃時間</b>	2021.12 - 2023.10	
<b>宗旨</b>	以伊斯蘭教為切入點，將「一帶一路」倡議與粵港澳大灣區建設兩大國家發展戰略結合起來，為學生們講述兩者如何與伊斯蘭文明產生關聯，伊斯蘭和中華文化在過去悠長歲月裡又如何相遇、如何交流。藉此幫助同學開闊視野、認識不同文化，並進一步加強對自身文化的認同。	
<b>學生活動</b>	本地活動	實地考察（三條路綫）： <ol style="list-style-type: none"><li>1. 中環：些利街清真寺、大館</li><li>2. 尖沙咀：九龍清真寺、重慶大廈、海防道街市清真肉檔</li><li>3. 灣仔：跑馬地回教墳場、愛群清真寺暨林士德伊斯蘭中心、中華回教博愛社</li></ol>
		到校族群口述歷史訓練
		聯校多元工作坊： 檔案翻查、訪談技巧、社區調查、掌故編寫
		大灣區追索之旅（因疫情取消）



<b>計劃名稱</b>	<b>絲路與灣區：伊斯蘭與中華文化的相遇與交流—— 中一至中三個人、社會及人文教育範疇 體驗與探究學習計劃</b>
<b>教師活動</b>	培訓與分享
<b>出版</b>	<p>《跨科專題課程教材》</p> <p><b>單元一</b> 海上貿易與交通的前世今生：伊斯蘭文化東來與香港人走出去</p> <p><b>單元二</b> 文化與傳承：落戶大灣區的伊斯蘭群體怎樣面對新環境？</p> <p><b>單元三</b> 社群發展：伊斯蘭群體與華人社群間的平行與交錯</p> <p><b>單元四</b> 接通世界：香港與大灣區的未來</p> <p>《學生體驗及探究策略手冊暨 大灣區伊斯蘭群體發展掌故》</p>
<b>網站</b>	<a href="https://www.cuhk.edu.hk/rih/csic/">https://www.cuhk.edu.hk/rih/csic/</a>



# 本地考察路線圖 (三條路線)

海防道街市  
清真肉檔

## 1. 中環

○ 大館

○ 些利街清真寺

- 
- 九龍清真寺
- 重慶大廈

## 2. 尖沙咀

## 3. 灣仔

○ 愛群清真寺暨  
林士德伊斯蘭中心

○ 中華回教博愛社

○ 跑馬地回教墳場

# 大灣區伊斯蘭群體發展掌故



# 廣州



## 懷聖寺



懷聖寺

懷聖寺位於廣州市越秀區光塔路 56 號，始建於唐朝，是歷史上「蕃坊」的中心。為紀念伊斯蘭教先知穆罕默德，該寺取名懷聖寺。因寺內建有光塔，又稱光塔寺。該寺與泉州的清淨寺、杭州的鳳凰寺、揚州的仙鶴寺並稱為中國沿海伊斯蘭教四大古寺。它是研究中國海外交通史、建築史與中國伊斯蘭教宗教史的重要實例。

### 海外交通史

阿拉伯旅行家、商人蘇萊曼（ Suleyman ）在 851 年（唐宣宗大中五年）《印度中國見聞錄》中記述：「中國商埠為阿拉伯人麀集者，曰康府（即廣州）。該處有伊斯蘭掌教一人、教堂一所。」這裡提到的教堂，指的就是清真寺，很可能就是今天的廣州懷聖寺，這是史料中最早記載的中國伊斯蘭教建築。



唐宋時期，西亞的大食、波斯商人和傳教士經由兩條路線來華：陸路自伊拉克、波斯、中亞，經由我國新疆到達長安等地的「絲綢之路」；海路由紅海，經阿拉伯海，入印度洋，或由波斯灣入印度洋，然後經斯里蘭卡，入孟加拉灣，繞過馬來半島，抵南中國海，最終航行至中國東南沿岸的港口城市，如廣州、泉州、揚州等，稱為「海上絲綢之路」。而伊斯蘭教沿海路傳入中國的第一站便是廣州，相傳阿拉伯傳教士艾比·宛葛素與僑居廣州的阿拉伯、波斯商人捐資修建了懷聖寺，被認為是中國現存最早的清真寺。



寺內西南角高聳的光塔



學術界基本上以唐永徽二年（651年）大食（阿拉伯）首次遣使來華朝貢，作為伊斯蘭教正式傳入中國的標誌。但大多數學者認可伊斯蘭教在唐永徽二年（651年）前的唐初，就已傳入中國、傳入廣州這一觀點。

位於寺內西南角高聳的宣禮塔，俗稱「光塔」，古時稱作「蕃塔」。光塔建於唐代，是唐朝時廣州重要的標誌性建築。一般來說，宣禮塔是清真寺的基本組成部分。古時每次禮拜前，喚禮員登上塔樓用阿拉伯語高喊「喚禮詞」，呼喚穆斯林放下手中事情，齊集到寺禮拜。除做宣禮塔，光塔具有重要的導航功能。在久遠的年代，光塔為遠航而至的商船起著燈塔的作用。唐時，光塔是珠江北岸邊上最高的建築物，晚上塔頂懸燈，為來往的船隻指引航向。中外商船見到光塔，便知已到廣州。後來，珠江航道南移，其導航作用不再。懷聖寺和光塔屹立於珠江古航道北岸，是古代廣州作為海上絲綢之路始發港的重要歷史遺跡，見證了廣州海外貿易繁榮的歷史，為研究海上絲綢之路提供了有益的價值。光塔現作為海上絲綢之路（中國段）遺產點被列入《中國世界文化遺產預備名單》。

## 建築史

懷聖寺建於唐代，後歷經火災、失修而進行多次重修及重建。現存的建築，只有光塔建於唐代，其餘主要是明清時期或其後所建。懷聖寺採用中國傳統的縱軸式院落佈局，寺院坐北向南，南北向的軸線上設大門、二門、望月樓、天井和禮拜大殿。穆斯林不論身處何處，禮拜時均朝向阿拉伯半島上麥加城禁寺



禮拜殿

內的天房。因此，懷聖寺禮拜大殿的西牆設有壁龕，即教長領拜時站立的位置。現存的禮拜大殿是 1935 年重建的建築，屋頂鋪綠色琉璃瓦，屬仿古建築風格。

懷聖寺的光塔樣式獨特，為國內僅有。塔高 36.6 米，用磚石砌成。光塔有著明顯的阿拉伯風格，與中國古塔的形制、顏色、材料均不同。中國古代高塔多數是以木材或石材而建的佛教寶塔，且多為帶飛簷與底座的樓閣式與密簷式。光塔風格迥異，塔整體為純白的圓柱形，塔底寬闊，底徑有 8.85 米，塔身逐漸微微向上收窄。塔身由上至下拉斜綫地開了幾個狹長的小窗。塔內設螺旋形石梯可登至塔頂的露天平臺。平臺正中豎立了一座小圓柱，近柱頂處的圓周邊上，飾有兩層大小不一的八角形環翼，襯托著柱尖的葫蘆頂。柱頂原本設有一隻金雞，可隨風旋轉以測風向，明朝年間，受颶風所破壞，因而改為現今所見的葫蘆形寶頂。



葫蘆形寶頂

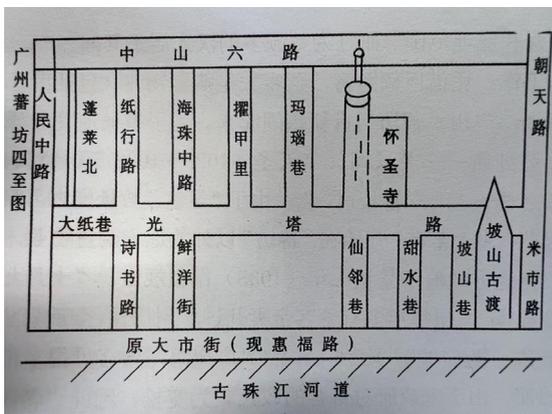
光塔是中國伊斯蘭教現存建築時間最早、保存最完整的古跡，屬全國重點文物保護單位。這座拔地而起、相當於十多層高的建築，從唐代矗立至今，歷經風雨，一直屹立不倒，堪稱世界建築史上一個奇跡，具有重要的歷史研究價值。光塔建築風格簡約，卻不單調，別具特色。它與周圍的市街僅一牆之隔，因鮮明的阿拉伯特色而成為獨特的路標，引人注目。光塔前面的道路，唐宋時期被稱為大食巷，今日則取名光塔路。

懷聖寺融合了中阿兩種不同風格的建築，既有典型阿拉伯風格的光塔，也有中國宮殿式的禮拜殿和望月樓，體現了兩種建築風格的和諧統一。



## 中國伊斯蘭教宗教史

唐宋時期，廣州設立了蕃坊，以安置與管理來華外籍商人。這些商人大多來自西亞——即當時的大食和波斯，當中很大部分是信奉伊斯蘭教的穆斯林。因此蕃坊可以看作是穆斯林聚居區，是中國伊斯蘭教最早的穆斯林組織形式。蕃坊設有蕃長，管理坊中事務。根據史料記載，懷聖寺既是清真寺，也是蕃長的官邸。唐時，蕃長不只是蕃商居留地之行政領袖，還是法律和宗教方面的領袖。因此，現在我們看唐宋時的懷聖寺，要明白它不但是宗教場所，亦是蕃長的辦事處，同時處理行政、司法和宗教事務。



唐宋時期的蕃坊範圍  
(圖片來源:保延忠《廣州伊斯蘭教史》)



懷聖寺前的光塔路路牌

據考證，唐宋時期的蕃坊範圍，以光塔路懷聖寺為中心，南是當時的珠江之濱（現福惠西路），東以米市路、朝天路為界，西至人民路，北到中山六路。時至今日，我們仍然能在懷聖寺附近，也就是當時的蕃坊，看到與阿拉伯語有關的街名或地名，如擢甲里，「擢甲」是阿拉伯語「小巷」之意。此外，從今日懷聖寺附近的瑪瑙巷、朝天路等街名，可知當時的蕃坊活動。瑪瑙巷意指當時阿拉伯、波斯商人賣珍珠瑪瑙；朝天路意為「歸天、朝天房」，是穆斯林出殯的必經之路。

至明清時期，廣州回族的主體是回族軍士，他們依然居住在以懷聖寺為中心的唐宋時期的蕃坊範圍，並在周圍建立了濠畔、南勝、小東營三座清真寺。這一時期廣州已開始興辦經堂教育，據記載，廣州第一間經學堂是乾隆年間在懷聖寺內開辦的。<sup>1</sup>今日的懷聖寺仍然是廣州穆斯林舉行宗教活動的主要場所，是廣州市伊斯蘭教協會所在地。可見，懷聖寺從建立至今，1000多年來見證了伊斯蘭教在廣州落地生根與發展，在中國伊斯蘭教史上具有重要地位。

有關懷聖寺和光塔的建築年份和歷史背景的研究，一直以來備受學術界關注，其中一個主要原因是，懷聖寺和光塔與中國伊斯蘭教的溯源問題密切相關。儘管仍有一些討論尚未形成共識，但相信隨著歷史考證的深入，有關懷聖寺和光塔的來源問題會更加清晰。無疑，懷聖寺和光塔對中國伊斯蘭教史的研究，尤其是早期歷史的研究有重要意義。

---

### 參考資料

吳琮、陳昌勇，〈廣州懷聖寺風貌研究〉，《建築與文化》，5（2022），頁46-47。

陸琦，〈廣州懷聖寺〉，《廣東園林》，6（2019），頁96-100。

保延忠，《廣州伊斯蘭教史》，廣州：廣州市伊斯蘭教協會、廣州市回族歷史文化研究會，2014。

---

<sup>1</sup> 今位於解放中路的廣州市回民小學，是由原設在懷聖寺內的經學堂發展而成。



## 先賢古墓



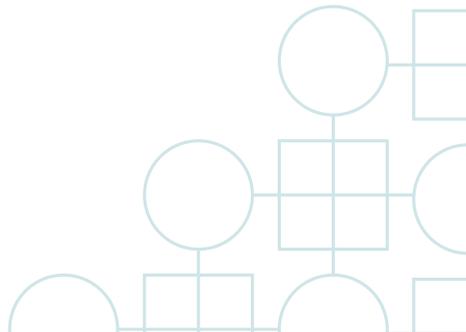
先賢古墓南門

先賢古墓位於廣州市越秀區桂花崗，即解放北路蘭圃西側，是一座專為穆斯林而設的園林式墓園。先賢古墓始建於唐朝，因早期來華穆斯林先賢艾比·宛葛素葬於此，而得「先賢」之名，又俗稱「大人墳」。穆斯林從元代開始被稱為「回回」，故先賢古墓亦稱「回回墳」。至明清時期，伊斯蘭教被稱為清真教，因而該墓地也被稱作「清真先賢古墓」。

先賢古墓，亦即先賢清真寺，是廣州現有的四座清真寺之一。<sup>1</sup> 據考證，先賢古墓內原有一座頗具規模的清真寺，稱為先賢古寺，亦俗稱大北門外清真寺，現已不復存在。現有的禮拜大殿是 2010 年復建的。

---

<sup>1</sup> 廣州現有的四座清真寺分別是：懷聖寺、先賢清真寺、濠畔街清真寺及小東營清真寺。



無疑，先賢古墓之始建離不開自唐朝開始大批從西亞遠航東來的「蕃商」。如果說懷聖寺體現了「蕃客」在世時的宗教需要，那麼，先賢古墓則反映了這些異鄉客走到人生盡頭時的宗教需要，即「入土為安」。因此，先賢古墓與懷聖寺一樣，均為海上絲綢之路的重要歷史遺跡，見證了伊斯蘭教沿海路傳入中國的悠久歷史。



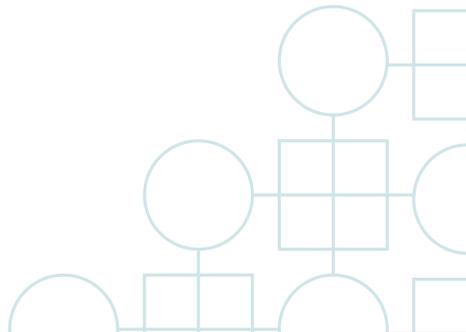
寺內的先賢井，井水清冽甘甜。

## 從墓園看伊斯蘭教在中國的在地化

自唐以來的千多年，根據考古資料，桂花崗一帶有回回墓十數萬座，是廣州回民墓葬的核心分佈區。20世紀80年代以來，桂花崗一帶陸續有一些古代墓碑出土，當中有阿拉伯文「哈馬德墓碑」伊斯蘭曆712年（西元1312年）及中阿文「刺馬丹墓碑」伊斯蘭曆751年（西元1350年）等墓碑，年代可追溯至元代。而且墓碑多寫有「異鄉者，已成為殉教烈士了」的內容，可見他們都是異鄉人。

最早有關廣州蕃客墳墓的記載是南宋時，方信孺《南海百詠》中廣州的「蕃人塚」，「在城西裏，累累數千，皆南首向西」，顯示當時來華蕃客人數眾多，此時的墓地被稱為「蕃人塚」。到了元代，大量穆斯林從西亞、中亞地區遷徙中華大地。色目人中的穆斯林，加上蕃客後裔及通婚入教者，遂形成中華大地上的新民族——「回回」，此時的宛葛素墓被稱為「回回墳」。

明朝下半葉開始，東西海上貿易逐漸改由歐洲人主導甚至稱霸，原本活躍於海上絲綢之路的穆斯林商人漸漸被邊緣化，蕃客數量減少。另一方面，定居於中土的蕃客後裔逐漸華化。明朝起，伊斯蘭教經歷了本土化、中國化的過程。在這個歷史進程中，廣州的穆斯林主體也逐漸從「蕃客」轉化為「回回」。而清真先賢古墓便默默地訴說著當中的演變軌跡：從南宋時期的「蕃人塚」到元明清時期「先賢」的「回回墳」，以至近現代的「回教公共墳場」、「回族墳場」。可以說，清真先賢古墓是伊斯蘭教在中國在地化歷史過程的折射與縮影。





先賢古墓園入口

## 走進墓園 探索回族歷史

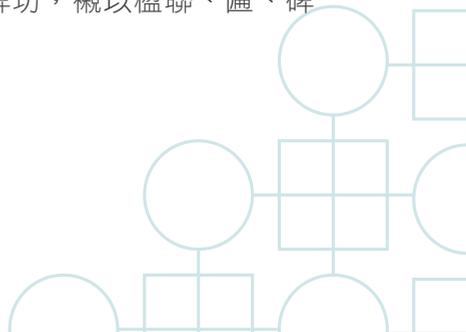
先賢古墓是一座陵園式建築，佔地面積逾 24,000 平方米，足足有三個國際標準足球場大，古墓內樹木繁茂，四周有青磚砌成的牆壁環繞。除最為核心的宛葛素墓室，古墓內還有大量伊斯蘭教歷史古跡。

墓園外的墓道有南北兩個入口，南端入口是寫有「先賢古墓道」的石牌坊，上有對聯：「遠涉重洋蒞臨東土先哲畢生傳聖教，闡揚經訓理通西域穆民萬世仰高風」。穿過石牌坊，可以見到 1942 年廣東省長廖仲愷題寫的有關保護回教墳場的「省公署布告第五」。



先賢古墓道牌坊

繼續沿著古墓道往前走便是「一門忠孝」牌坊、清真寺禮拜殿，之後便進入墓園。墓園分南北院，由「高風仰止」牌坊隔開。南院築有門樓、廂房、方亭、牌坊，襯以楹聯、匾、碑



磚等文物，具有典型的明清嶺南建築風格。北院則有歷代知名中外穆斯林的墓葬，其中最為重要的是宛葛素墓室。宛葛素墓室為磚砌正方形，寬深約 6 米。墓室外形上圓下方，頂部貌如穹窿，東西兩面牆上各開了一個小窗，室內中央是宛葛素的石棺。人們在墓室說話或誦經時會聽見回聲，因此宛葛素墓室又被稱為「響墳」。



宛葛素墓室外觀



宛葛素墓室內

艾比·宛葛素被認為是先知穆罕默德派遣來華宣揚伊斯蘭教的第一人。回族內部有說法稱，艾比·宛葛素是先知穆罕默德的舅父，但此說並未得到證實。古墓聞名中外，被部分穆斯林視為伊斯蘭教的「小聖地」，每年吸引大量國內外穆斯林前來瞻仰、祈禱。為紀念先賢宛葛素，廣州穆斯林每年會在他的忌日，即伊斯蘭曆的 11 月 27 日在先賢清真寺舉行「大人忌」<sup>2</sup> 活動，這是廣州穆斯林特有的節日。

在古墓園的東側有著名的「回教三忠墓」和「三忠亭」。所謂三忠，指的是明末抗清的回族烈士羽鳳麒、撒之浮、馬承祖三人。他們因抗拒清兵，誓死捍衛廣州孤城，最後壯烈犧牲。為紀念這三位回族烈士，在其衣冠冢附近建有「三忠亭」。



回教三忠墓



三忠亭

作為大型園林式墓園，先賢古墓古樸莊重，植被鬱鬱蔥蔥，置身其中令人心曠神怡。園林中央有以石板鋪成的古墓道，可由先賢古墓的北門或南門通向墓園。古墓保存有大量歷代碑碣、匾額、楹聯、牌坊等，具有重要的歷史研究價值。漫步墓園中，不禁讓人緬懷回族綿遠悠長的歷史。先賢古墓於 2013 年被列入全國重點文物保護單位。

---

<sup>2</sup> 「大人」，是廣州穆斯林對先賢宛葛素的尊稱。先賢古墓又名「大人墳」，也是源於此。

進入 2000 年代，廣州的外來穆斯林數目大增，原有的禮拜場所已無法滿足需求。同時為接待 2010 年廣州亞運會的穆斯林運動員和遊客，作為亞運會重點工程之一，先賢古墓於 2010 年復建了可容納 3,000 人的禮拜殿，加上新開闢的廣場和草地，共可容納 15,000 多人同時做禮拜，成為廣東省最大的清真寺。

### 參考資料

馬建春，〈廣州「先賢古寺」- 大北門外清真寺考〉，《中國穆斯林》，4（2006），頁 40-42。

潘國平，〈廣州桂花崗「蕃人冢」與「回回墳」的考察〉，《福建之博》，1（2016），頁 33-36。

（宋）方信孺，《南海百詠》「番人塚」條，南京：江蘇古籍出版社，1988，頁 32。

李興華，〈廣州伊斯蘭教研究（上）〉，《回族研究》，1（2011），頁 87-99。



先賢清真寺禮拜殿外懸掛的「大人忌」活動橫幅



先賢古墓北門

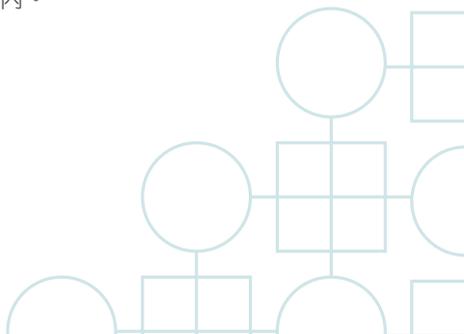
## 廣州穆斯林：過去和現在

廣州穆斯林的歷史，源遠流長，自古以來就與中國的海外貿易息息相關，即便到了今天，依然離不開這個格局。

伊斯蘭教信徒有善於經商的傳統，在 8-15 世紀，穆斯林掌握了世界貿易的命脈。那時候，伊斯蘭國度繁榮發達，從世界範圍看，穆斯林群體既是重要的生產者，也是舉足輕重的消費者和貿易經營者。不論是亞洲東西兩端之間的區間貿易，抑或是亞洲與歐、非之間的洲際貿易，均由穆斯林商人主導。到了 16-20 世紀，伊斯蘭世界與歐美的勢力此消彼長，世界貿易的主控權才轉移到西方人手上。



懷聖寺附近的進步里小區，在曾經的蕃坊區域之內。



廣州是古代海上絲綢之路的始發港，唐宋時期吸引了大批阿拉伯、波斯穆斯林前來經商，他們被稱為「蕃客」。隨著蕃客日益增多，為了便於管理，當地政府特別為他們劃出一塊聚居區，稱為「蕃坊」，位置也就是今天廣州懷聖寺附近一帶。當時的穆斯林商人依靠季風遠航，他們抵達廣州後需要居住一段時間才可再次揚帆起航，稱為「住唐」。唐宋時期生活在廣州的蕃商人數眾多。根據史料，唐末黃巢之亂時，被殺的伊斯蘭教徒、猶太人、基督徒等多達 12 萬。相信這其中穆斯林佔很大比重，可以推斷當時蕃商數目之多。他們在蕃坊居住、經商及進行宗教活動，生活富裕。在唐宋時期的對外貿易中，穆斯林商人貢獻最大。現今蕃坊的遺存——懷聖寺和光塔，見證了唐宋時期中國和阿拉伯世界商貿往來的繁榮，以及中華文明與伊斯蘭文明源遠流長的友好交往史。

住唐的蕃客中，有些落地生根。他們與當地人通婚、雜居，並且學習中國文化，於是逐漸華化。他們的後裔被稱為「土生蕃客」或「五世蕃客」，成為廣州穆斯林先民的組成部分。

到了元代，中國穆斯林的格局發生了重大變化，產生了新的民族「回回」。13 世紀，蒙古帝國建立的過程中，蒙古人首先往西吞併中亞和西亞的伊斯蘭世界，其後才南下滅宋，建立元朝。當時中亞（花刺子模和西遼）和西亞（阿巴斯王朝）的穆斯林有亡國之痛，他們的家鄉慘遭蒙古鐵蹄蹂躪，於是他們大批地遷徙中國，包括波斯人、突厥人和阿拉伯人。《明史》記載：「元時回回滿天下」，「回回」就是指由中亞、西亞遷居中國並信仰伊斯蘭教的波斯人、突厥人和阿拉伯人。當蒙古人在中國建立元朝，回回便在各地駐軍屯牧，又或者以工匠、商人、學者、官吏、掌教等不同身份，散佈在中華大地。元朝時，穆斯林被泛稱為「回回」，廣州穆斯林則被稱為「南蕃回回」。當時回回有自己的語言——古波斯語，后經明清兩代數百年的雙語（華文和波斯文）時期，到清末波斯語逐漸從回回中消亡。

<sup>1</sup> 回回即今天的回民、回族。回族，是在特定歷史條件下形成的一個傳承伊斯蘭信仰文化的中國本土民族。中國有十個信奉伊斯蘭教的民族，回族人數最多，其次是維吾爾族。伊斯蘭教是跨民族的普世宗教，在中國也有其他民族信仰伊斯蘭教，如漢族、藏族等。



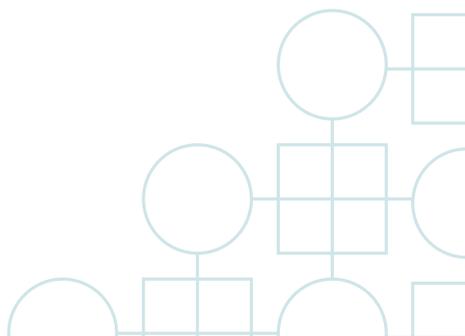
儘管元時伊斯蘭教在全國範圍內有了很大的發展，並產生了新的民族「回回」，然而伊斯蘭教在廣州的發展相對緩慢。這一時期伊斯蘭教傳入中國的通道由海路轉為陸路，即是說，穆斯林從中亞、西亞經陸路遷入中土，其後散佈全國各地。另外，元朝時期，泉州取代廣州成為海外貿易第一大港，原住廣州的蕃客也大多東遷泉州。加之民族融合和遷徙，到元末明初，廣州穆斯林已所剩無幾。時至今日，在廣州很難找到昔日蕃商的後裔。<sup>2</sup>

與唐宋元時期自由開放的海外貿易政策不同，明朝實行閉關海禁政策。儘管到 1567 年海禁取消，但由於這一時期西歐諸國開始涉足東西海上貿易，並逐漸執掌其牛耳，穆斯林從此不再在國際貿易中擔當要角，於是蕃商不再。此時，卻有新一批穆斯林遷入廣州，他們主要是從全國各地來廣州駐防的回回軍士，廣州穆斯林的結構因而發生了很大變化。這些回回軍士依然聚居於唐宋的蕃坊區域及周圍地帶，即現今越秀區範圍內。當時除了駐戎軍士，還有回回工匠、商人、宗教職業者等，他們的後代構成了今日廣州本土穆斯林的主體。明清期間，回族穆斯林從軍從政者居多，湧現出了不少近代史上有影響的穆斯林人物，如明末著名抗清將領「回教三忠」——羽鳳麒、撒之浮、馬承祖及曾任六國公使的外交官楊樞（1847-1919）。

新中國成立后，廣交會<sup>3</sup>落戶廣州，穆斯林外商再次踏足穗城。尤其是 20 世紀 90 年代后，作為改革開放和市場經濟發展的

---

<sup>2</sup> 據調查考證，廣州黃埔區珠崗村和白雲區蒲村的兩處蒲姓人氏屬唐宋時期蕃客的後裔血脈，但他們已不再保留穆斯林信仰習俗。現今廣州穆斯林構成裏面已經沒有蕃客後裔。



前沿陣地，千年商都廣州再次綻放它的商業魅力，吸引大量善於經商的國內外穆斯林。以最近幾屆廣交會為例，每屆接待穆斯林國家 / 地區的到會客商佔總人的四分之一<sup>4</sup>。為方便到會的大量穆斯林外商，展館特別設有清真餐廳和禮拜室。千年流轉，往日的絲綢、瓷器、茶葉已經被服裝、電子產品、日用品取代。來自中東、南亞、東南亞、非洲等地的穆斯林外商看好廣州的營商環境，有的選擇留在廣州開公司、辦工廠。



2023 年 5 月舉行的第 133 屆廣交會馬來西亞展館



位於小北登峰村的外貿公司，經常接待非洲客商。

<sup>3</sup> 「廣交會」即中國進出口商品交易會，有「中國第一展」之稱，每年在廣州舉行兩次，1957 年至 2023 年春，已經舉辦 133 屆。

<sup>4</sup> <http://jingji.cntv.cn/2013/10/15/ARTI1381795391353762.shtml>。瀏覽於 2023.6.16。

隨著穆斯林外商增多，1990 年代末起，來自中國西北、西南、中原等地的阿拉伯語學校、清真寺或經學院的畢業生，或者留學歸國的穆斯林，陸續來到廣州工作。他們利用通曉阿拉伯語的優勢，為外國客戶做翻譯，當中有不少後來自己開外貿公司，做老闆。這些來自全國各地的阿語翻譯為廣州穆斯林社群注入新血，成廣州穆斯林新移民群體的重要組成部分。據估算，廣州穆斯林開辦的外貿公司達 1000 多家，多數是 2003 年後中國經濟高速發展的背景下開辦的。

此外，還有從全國各地來廣州做生意的回族、維吾爾族等穆斯林，他們有的從事傳統餐飲業，有的辦企業、開工廠，也有的從事小商販生意。從小北雲集的新疆、青海、雲南、山東等地域風味的清真餐廳，可以感受到來自全國各地的穆斯林在廣州的足跡。位於越秀區的小北，距離懷聖寺和先賢古墓都只有 4 公里左右，這裏不僅聚集了眾多國內各族穆斯林，還有大量從事外貿生意的非洲人，他們中有很多是穆斯林，因而小北又有「巧克力城」、「小非洲」之稱。



位於小北的清真美食街——寶漢直街上的新疆餐廳

總括來說，今日廣州穆斯林的構成大致可以分為：1. 廣州本地回族；2. 來自中東、南亞、東南亞、非洲等地經商的外國穆斯林；3. 在廣州從事阿語翻譯或開外貿公司的穆斯林；4. 來自全國各地如西北、西南、中原、東北等地從事餐飲行業，及開工廠、辦企業、開商店的各族穆斯林；4. 在企業、政府部門工作的工薪階層；5. 在廣州讀書的中外穆斯林學生。

由於廣州穆斯林的流動性比較大，兩大節日會禮（開齋節和宰牲節）人數是估算廣州穆斯林人口的重要參考。根據廣州市伊斯蘭教協會提供的數據，2015年廣州宰牲節會禮人數達到了歷年來峰值——逾35,000人。2023年宰牲節會禮人數超過10,000人。這其中通常有一半是外籍穆斯林。穆斯林的聚居地也因不同籍貫、國籍、工種而有所區分，例如陳田村在2000-2005年期間居住了大量穆斯林翻譯，因此有人稱之為翻譯社區，還有瑤台河南回族的皮革社區、青海拉麵社區、小北的經貿社區等。



中外穆斯林在懷聖寺慶祝開齋節

從唐宋時期的蕃客，到今日中外穆斯林共同構成的多元社群，穆斯林商人一直是廣州經濟發展中不可忽視的群體。延續了千年的海上絲綢之路，在今日「一帶一路」倡議的推動下，使廣州再次成為穆斯林跨國商貿的中心，帶動了廣州穆斯林多元群體的發展。



在小東營清真寺集體開齋的穆斯林

### 參考資料

馬建釗，〈廣州回族社區的形成與變遷〉，《廣西民族學院報》，4（1996），頁 53-57。

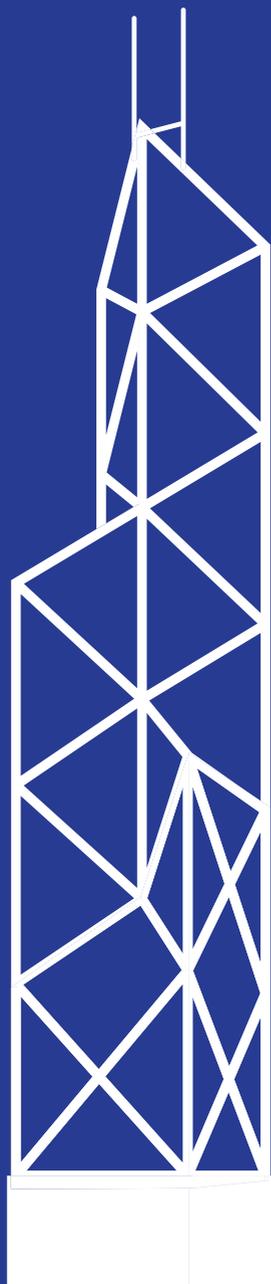
李興華，〈廣州伊斯蘭教研究（上）〉，《回族研究》，1（2011），頁 69-85。

馬建春、徐虹，〈珠三角穆斯林流動人口的分佈、生計與認同〉，《北方民族大學學報》，5（2013），頁 57-64。

王玉霞，〈試論廣州穆斯林在「一帶一路」發展戰略中的作用〉，《回族研究》，1（2016），頁 128-132。

保延忠，《廣州伊斯蘭教史》，廣州：廣州市伊斯蘭教協會、廣州市回族歷史文化研究會，2014。

# 香港



## 中環



些利街清真寺

### 些利街清真寺

些利街清真寺 (Jamia Masjid/Mosque)，正式名稱為「回教清真禮拜總堂」，位於中環些利街，是香港歷史最悠久的清真寺。現存的清真寺建於 1915 年至 1916 年間，由孟買商人哈吉·穆罕默德·埃薩克·埃里亞斯 (Haji Mohamed Essack Elias) 捐款興建，以取代原址的舊清真寺。該寺自 19 世紀已經存在，與香港開埠史息息相關。

1842年《南京條約》簽訂後，英國開始殖民統治香港。當時隨英國軍艦來港的印度士兵，被編入駐港英軍，在中環附近駐紮。英國殖民者控制香港後，首先籌建裁判司署和監獄，以便執行法律和維護治安。1844年殖民地警隊成立。至1864年，現時位於荷里活道的大館歷史建築群，當時集警署、裁判司署和監獄於一地，成為本港執法和司法的核心。此時的士兵、警察和獄卒主要是印度人，其中不少是穆斯林。此外，又有印度穆斯林船員和商人留駐香港。無論是何種職業，印度穆斯林的生活場域均集中於殖民政府的中樞所在——中環。

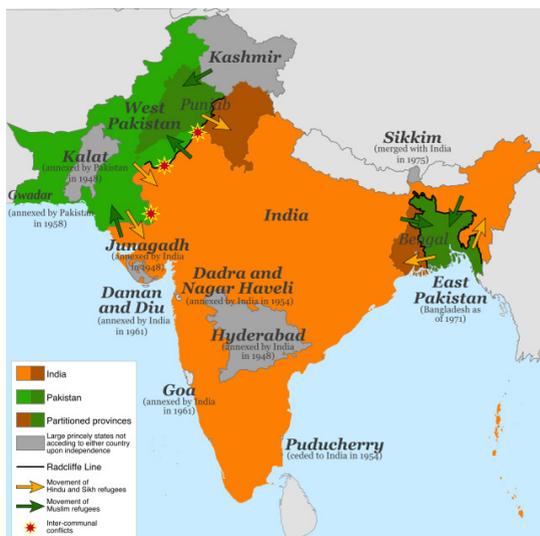
今日中環的摩羅上街（Upper Lascar Row）和摩羅下街（Lower Lascar Row），便是因香港開埠初期的印度穆斯林而得名。英文Lascar是一個屬於歐洲殖民主義時代的詞語，指來自印度的船員或士兵。早年本地華人習慣把印度人稱為「摩羅」（亦寫作「摩囉」），印度人聚居、聚集之處便稱為摩羅街，其宗教場所被稱為「摩羅廟」，墓園則稱作「摩羅園」。



摩羅廟街（Mosque Street）  
（圖片來源：wikimedia commons）

應當注意的是，當時所指的印度，涵蓋今天的印度、巴基斯坦和孟加拉三國。19 世紀中期，英國對其時的印度實行殖民統治。1947 年，英國治下的印度分裂和獨立為印度和巴基斯坦兩個國家。巴基斯坦的版圖原屬印度的穆斯林聚居區，包括東、西兩部分，分別處於印度次大陸的東西兩端。1971 年，東巴基斯坦獨立成為孟加拉國。

伊斯蘭教的宗教場所是清真寺。有穆斯林聚居的地方，通常都設有清真寺，因為伊斯蘭教信徒需要履行一天 5 次禮拜的宗教義務。印度穆斯林立足香港不久，即向政府申請土地興建清真寺。申請獲批，由 1849 年 12 月 3 日起，港府把鄰近摩羅街的些利街上一片土地租借予穆斯林社群興建清真寺，為期 999 年。這便是些利街清真寺的由來。



1947 年印巴分治地圖  
( 圖片來源：wikimedia commons)

於香港開埠早期來港的印度族群有著不同的宗教信仰。伊斯蘭教以外，主要有錫克教和印度教。在這三個來自印度的宗教族群中，穆斯林最早獲政府批出土地，建設其宗教場所——首先是些利街清真寺（1849年），其後有尖沙咀威菲路軍營（Whitfield Barracks）內、於1896年建成的清真寺，即九龍清真寺前身。錫克教徒直到1901年建成位於灣仔的錫克廟，而對印度教徒而言，位於跑馬地的印度廟在1953年才落成啟用。穆斯林比錫克教徒和印度教徒要早半至一個世紀獲政府撥地興建宗教場所。我們或許可以由此推論，香港殖民地歷史早期立足本港的印度人中，穆斯林人數之多。而根據香港政府1911年發佈的人口報告，在印度裔人口宗教信仰分佈中，人數最多的也是穆斯林。



鳥瞰些利街清真寺

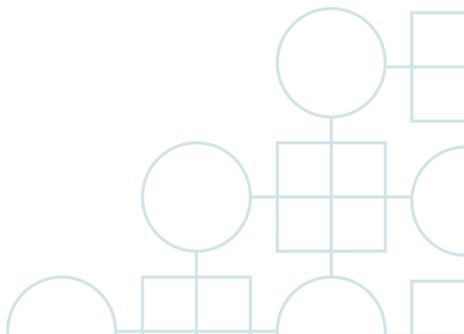
2022年5月，政府刊憲將中環的回教清真禮拜總堂和香港大會堂，以及旺角的雷生春列為法定古蹟，可謂穆斯林正式被納入香港歷史部分的一個標誌，其意義重大。

些利街清真寺位於中環繁華商業區的邊緣，中環至半山自動扶梯可以直達。自從成為法定古蹟後，漸漸廣為人知。作為本地歷史悠久的清真寺，它高聳的宣禮塔、禮拜殿中央的八邊形圓拱頂、多葉形尖拱門和窗、朝西的圓拱形壁龕以及牆上的阿拉伯書法，無不展現著濃厚的伊斯蘭建築特色，成為該區的一個標誌性建築。



禮拜殿內的壁龕 (Mihrab)，即集體禮拜時，教長帶領眾人禮拜站立之處，朝向沙特阿拉伯的麥加。

(圖片來源：古物古蹟辦事處)



很多香港市民認為清真寺是個神秘的地方，或有無名的隔閡感。其實清真寺歡迎大家前來參觀，重要的是參觀者須對伊斯蘭教及其文化表示尊重。每逢星期日下午，些利街清真寺都會有免費導賞活動，為來訪者介紹清真寺和伊斯蘭文化。



穆斯林義工在禮拜殿內為訪客介紹伊斯蘭文化



些利街清真寺入口的宣傳資訊

## 大館

位於荷李活道的大館，是近年中環其中一個著名旅遊景點。大館集 16 座經保育活化的歷史建築——包括前中區警署、中央裁判司署及域多利監獄——以及兩棟由名家設計的當代建築，該處既是法定古蹟，亦是新穎的藝術館。

今日的大館，即昔日的警署、裁判司署和監獄，早期當中大部分警察和獄卒是印度人，包括印度穆斯林。大館離些利街清真寺不遠，對在大館工作的穆斯林來而言，甚為方便。

19 世紀末，華人警察數目開始增加，漸次成為警隊裏的主力。來自多個族群的警隊成員，以不同字母識別，分別是 ABCD，依次代表歐裔、印度裔、本地華人及山東威海衛警員。印度人和華人有不同的飲食習慣，印度警員有專屬餐廳。即使在監獄裏，不同族裔的囚犯也有專屬的餐單。華人囚犯的餐單每星期有豬肉，而穆斯林囚犯則有清真羊肉。當時監獄裏也有不同語言的告示，如烏都語及越南語等。凡此種種，皆為有助於多元種族和諧共處的措施。



大館

## 尖沙咀



九龍清真寺的前身：位於威菲路軍營內的清真寺，此圖攝於 1900 年代。

## 九龍清真寺

今日的九龍清真寺和九龍公園所在，昔日是英軍的威菲路軍營（Whitfield Barracks），俗稱「摩羅兵房」，因第二次鴉片戰爭（1860 年）後，大批信奉伊斯蘭教的印度士兵派駐該處，以防衛維多利亞港和九龍半島，而得此名。

伊斯蘭教信徒的信仰生活，最大的特色是禮拜。威菲路軍營的伊斯蘭教軍人向上級指揮官表達訴求，希望擁有一個可以容納數百名穆斯林禮拜的地方，以便逢星期五進行「聚禮」，以及每年「開齋節」、「宰牲節」時做「會禮」。他們的請求得到了批准，先在軍營內搭建了一所臨時清真寺。及至 1896 年，建成了正式的清真寺，這是九龍半島的第一座清真寺，也就是今日九龍清真寺的前身。



早期的九龍清真寺，從 1896 年落成啟用，一直沿用到 1970 年代末。清真寺本來是為軍營內的穆斯林士兵而建，其後，開放給在附近工作和生活的穆斯林。隨著香港不斷發展，尤其是尖沙咀逐漸變為觀光購物區，區內的穆斯林數目大增。1960 和 1970 年代，不少來自華中、華北的回族商人及來自南印度的穆斯林商人在尖沙咀開設店鋪和辦公室，經營古董、玉器和寶石生意。1961 年底落成的重慶大廈，亦漸次有更多南亞裔和其他少數族裔人士遷入，當中有部分是穆斯林。與此同時，香港穆斯林的職業變得多元化，在尖沙咀工作而前往九龍清真寺禮拜的穆斯林從事不同行業，包括警察、保安、銀行文員和商人等。

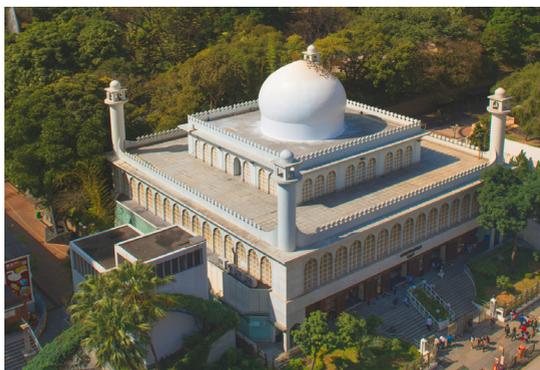


重慶大廈內的清真食肆



1976年，地下鐵路公司在尖沙咀展開鐵路工程。位於尖沙咀站旁的九龍清真寺受到爆破工程影響成為危樓，不得不拆卸重建。1984年5月，新的清真寺落成啟用，命名為「九龍清真寺暨伊斯蘭中心」，此即今日聳立在彌敦道上、具有鮮明伊斯蘭建築風格的九龍清真寺。

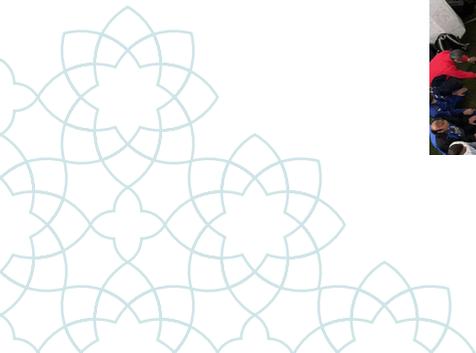
現時的九龍清真寺，不僅僅是香港最大的伊斯蘭教宗教場所，它更成為香港這個國際城市裏各種膚色、國籍的穆斯林之精神家園。位於九龍清真寺附近的重慶大廈，聚集了來自不同國家，尤其是南亞和非洲的商人。他們購入大量中國製造的各



九龍清真寺鳥瞰圖



九龍清真寺禮拜殿





種商品如服裝和電子產品等，經香港中轉至南亞和非洲諸國。這些商人中，穆斯林佔有一定的比例。他們或長期或短暫留駐重慶大廈，經常前往九龍清真寺參加集體禮拜。每到週五聚禮，九龍清真寺總是擁擠不堪，除了可以見到本地土生土長的華裔和非華裔穆斯林外，還有在清真寺周圍商廈做生意，來自世界各地不同種族的穆斯林。身處異鄉的他們會在聚禮日這天，身穿整潔的民族服裝，前往九龍清真寺進行每週一次的大型集體禮拜。此情此景，多少能夠體現伊斯蘭信仰教導人類不分膚色、種族、語言、貧富、出身等先天或後天因素，皆為一家。



週五聚禮後，穆斯林離開清真寺。



清真寺教長在禮拜殿向參觀團體介紹伊斯蘭文化



雖然九龍清真寺坐落於旺區和主幹道上，大多數本地華人卻對之感到陌生和疏離。究其原因，長年以來，華人和少數族裔之間猶如河水不犯井水，互不相干。大家生活在同一城市，彼此卻有不同的生活場域，操不同的語言。這固然是英國殖民統治下有意無意的種族分離政策所致；另一方面，華人和少數族群雙方，大多均缺乏認識對方文化的興趣，也是事實。及至2000年後，這種疏離的情況出現明顯改變。近年，多元文化、種族共融成為香港打造國際城市形象而倡導的價值觀。在這個新時代背景下，九龍清真寺每年接待大量前來參觀的本港市民。清真寺還成立了專門小組，負責推動與社會大眾的互動，比如定期開辦介紹伊斯蘭文化的課程，每年安排清真寺開放日等。

Organized by: The Incorporated Trustees  
of the Islamic Community Fund of Hong Kong



**2023**  
**九龍清真寺開放日**  
**Kowloon Masjid**  
**Open Day**

日期 Date: 10/9/2023 (Sun 星期日)  
時間 Time: 11:00-16:30  
地址 Address: Kowloon Masjid 九龍清真寺  
九龍尖沙咀彌敦道105號 105 Nathan Road, Tsim Sha Tsui (MTR Exit A)

<b>Hijab Try-out</b> 頭巾示範攤位	<b>Introduction of Islam</b> 簡介伊斯蘭	<b>Arabic Calligraphy</b> 阿拉伯書法
<b>Islamic Books</b> 伊斯蘭書籍	<b>Kowloon Masjid Guided Tour</b> 參觀清真寺	<b>Quran Recitation</b> 古蘭經錄音檔





九龍清真寺 2023 年開放日海報

## 海防道街市清真肉檔

伊斯蘭教有獨特的飲食文化，其中一個主要元素是清真肉食。因此，穆斯林不隨便買肉，只會光顧清真肉檔或肉店，抑或在一般店鋪購買有清真標識的肉類。建有清真寺的地方，附近通常會有清真肉檔或肉店，以方便穆斯林購買。九龍清真寺毗鄰海防道，接近碼頭一邊的海防道有個臨時街市。說是臨時街市，卻有 40 多年歷史。海防道臨時街市內有多個清真肉檔，檔主皆為南亞裔穆斯林。這裏是本港清真肉檔最為集中的地方，前來光顧的穆斯林，並不一定住在尖沙咀。畢竟不是每區都有清真肉檔，對穆斯林來說，跨區購買肉食非常平常。



海防道街市清真肉檔

## 灣仔



跑馬地回教墳場

## 跑馬地回教墳場

伊斯蘭教的殯葬規定獨特而簡單，信徒必須土葬，卻不用棺木。遺體經清洗後，以 3-5 層白棉布包裹，由親友為其進行殯禮後，直接放進墓穴，再用泥土覆蓋。過程中沒有任何祭品或陪葬品。墳墓的設計盡量簡單，甚至可以省去墓碑。墳前不放任何鮮花或祭品。伊斯蘭教鼓勵穆斯林常去墳前記念先人，不叫「掃墓」，卻稱作「遊墳」，一則為亡者向真主祈求饒恕，二則可提醒生者生命無常，人人隨時回歸真主（造物主）的懷抱，故此應當抓緊時間，信道並行善。



香港有兩個回教墳場，位於跑馬地的回教墳場建於 1870 年，第二個是建於 1963 年的柴灣墳場，位於柴灣哥連臣角。香港地少人多，或許大家會好奇，墳地不夠用的話，穆斯林怎麼辦？伊斯蘭教可以說是個環保的宗教，伊斯蘭教時時刻刻提醒信徒保護環境，愛惜大自然所有的生命。穆斯林的墳地可以循環再用，沒有任何忌諱。

穆斯林自香港開埠初年便落地生根，生生不息。多元種族的穆斯林社群經歷了多代人的傳承，時至今日，跑馬地回教墳場已經「滿額」，柴灣墳場則有較多空間。不過，由於跑馬地靠近市中心、交通方便，穆斯林的殯禮通常都在跑馬地回教墳場進行。殯禮過後，遺體再送往柴灣墳場下葬。



穆斯林遊墳做祈禱



## 愛群清真寺暨 林士德伊斯蘭中心

跑馬地回教墳場原本建有一座小型清真寺。1970年代中，政府興建香港仔隧道，因修建通往新隧道的道路而徵用了跑馬地墳場部分土地，清真寺被迫拆卸。穆斯林社群與政府多番交涉後，最終藉以地償地的方式獲得賠償，並於1981年9月在新劃撥的土地上建成愛群清真寺。



愛群清真寺暨林士德伊斯蘭中心



位於灣仔愛群道的清真寺，全名是「愛群清真寺暨林士德伊斯蘭中心」，俗稱灣仔清真寺。有別於本港其他 4 間清真寺（些利街清真寺、九龍清真寺、赤柱清真寺、柴灣清真寺），愛群清真寺暨林士德伊斯蘭中心是一座綜合性建築物。大廈樓高 8 層，除清真寺的基本設施禮拜殿和水房外，還設有餐廳、課室、圖書館、醫療室和活動室等。香港 3 個主要伊斯蘭組織（香港回教信託基金總會、香港伊斯蘭聯會、香港伊斯蘭青年協會）的辦公室亦設於其中。因此，該處是本地穆斯林社群的主要活動中心之一。



二樓男士禮拜殿



六樓圖書館



愛群清真寺也是本港唯一任用華人教長的清真寺，而且有不少華人工作人員。或許是這個緣故，愛群清真寺與社會各界有較多的聯繫。不但前來參觀的團體數目可以媲美九龍清真寺，而且與其他組織的互動往來也較多。

大樓內的伊斯蘭餐廳，是全港唯一提供清真粵式點心的食肆。不僅香港旅遊發展局為吸引外地穆斯林遊客而廣為宣傳，不少外國傳媒也有所報道，其名聲可謂不小。每逢主麻日和節假日，餐廳座無虛席，甚至有時要大排長龍。光顧餐廳的穆斯林除本地的華裔、南亞裔和印尼傭工外，也有來自中國內地及世界各地的穆斯林遊客。



五樓清真粵菜餐廳

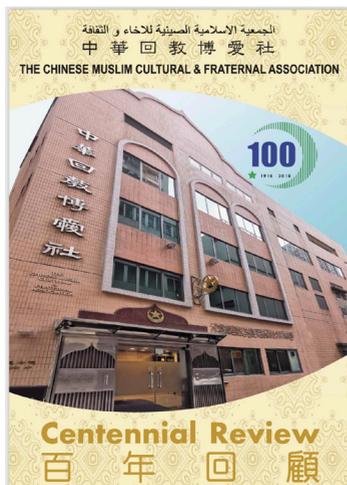
## 中華回教博愛社

大多數香港人以為本地穆斯林都是南亞裔，殊不知香港也有不少華人穆斯林。本地華人穆斯林的歷史，雖然不像南亞裔穆斯林可以回溯到香港開埠初年那麼長，卻也不短。有文獻記錄的，也達百年之久，而沒有記錄的歷史很有可能更長。

「中華回教博愛社」是香港第一個華人穆斯林團體，成立於1918年，1927年獲正式註冊。2018年，曾慶祝成立百週年。其社址設於灣仔陳東里，鄰近愛群清真寺。



早期的博愛社圖片



博愛社成立百年紀念專刊封面  
(1918-2018)



一戰前後，廣東省肇慶、廣州的許多回族穆斯林來到香港謀生，他們多聚居於灣仔一帶。早期來港的回民，一般文化程度較低，普遍不懂英語，而當時社會上層則以英文為主要溝通媒介。因此華人穆斯林只能找到較低微職業，其社會地位與印度穆斯林差距較大。博愛社的成立，使華人穆斯林凝聚在一起。博愛社主要照顧回民的宗教生活所需，除舉辦宗教活動，如集體禮拜、宗教節慶，還興辦教育，教授《古蘭經》、伊斯蘭宗教知識和普通學科。博愛社自成立之初便非常重視回族子弟的教育問題，先後創辦多間學校。現今由博愛社辦學的學校有 2 間幼稚園、2 間小學和 1 間中學。

二次大戰結束後，於香港淪陷時期遷回內地的廣東穆斯林陸續返港，大家重新聚居於灣仔一帶。當時香港流行「擔保人



位於柴灣的伊斯蘭脫維善紀念中學，是香港唯一一間伊斯蘭教背景的中學，由中華回教博愛社於 1970 年創辦。

制度」，已經在南洋兄弟煙草公司（即今天摩理臣山道南洋酒店的位置）和香港電車公司（即今天時代廣場的位置）工作的華人穆斯林，因利成便促成了更多華人穆斯林在這兩間公司工作。因著工作和宗教生活的便利，加之同族人的緊密聯繫，灣仔作為華人穆斯林聚居地的角色更加得到鞏固。及後，隨著香港城市規模大幅擴展，相繼形成很多新的生活區。與此同時，華人穆斯林的教育程度有所提高，新一代多從事各種專業工作和公務員。在主客觀條件雙重改變下，華人穆斯林逐漸遷離灣仔。然而，時至今日，灣仔的博愛社和愛群清真寺，依然是華人穆斯林的主要宗教活動場所。

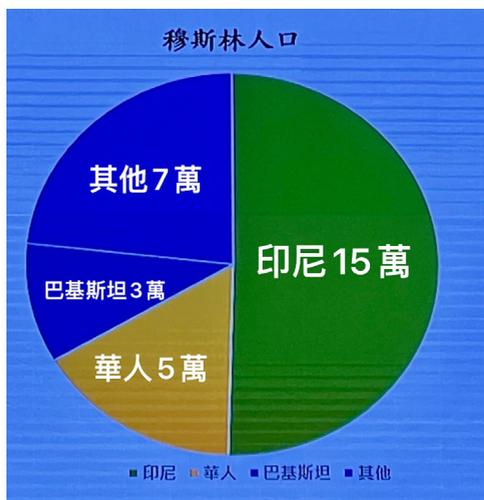
愛群清真寺和博愛社附近是香港穆斯林在港島的主要聚集區之一，這裏集中了不少清真食肆和商店。



齋戒月，齊集在博愛社開齋的華人穆斯林。



## 香港穆斯林現況



香港穆斯林人口  
(數據來源：2022 年香港年報)

前面關於中環、尖沙咀和灣仔三區清真寺的介紹，已經涉及香港穆斯林的歷史。這裏，我們主要就 2000 年後香港穆斯林的情況，稍作補充。

首先，香港現時有多少穆斯林？根據 2022 年的香港年報，香港穆斯林總人口約 30 萬，主要集中在三大族群：印尼（15 萬）、華人（5 萬）、巴基斯坦（3 萬），這三個族群以外的穆斯林（7 萬）則來自印度、孟加拉、馬來西亞，以及中亞、中東、非洲等地區。

本地人大多不知道有華人穆斯林。戴頭巾的華人穆斯林女性，經常被誤認為是印尼傭工，或者是來自馬來西亞的穆斯林遊客。華人穆斯林，即回族，在香港的歷史可追溯到 19 世紀末。





早期遷港定居的回族大多數來自廣州和肇慶。1949年前後，有一批穆斯林從北京、南京和上海等地遷徙來港，這些北方回族穆斯林大部分是從事古董和玉石生意的商人。

除了回族，也有本地華人成為穆斯林。定居香港的南亞穆斯林中，有些與華人通婚，這些華人婦女如果不是穆斯林，通常都會在結婚前先入教，成為穆斯林後才結婚。南亞穆斯林與華人女子結婚後所生的下一代，往往亦會是穆斯林。這些同時有南亞人和華人血統的穆斯林被稱為「本地仔」。此外，也有少數本地華人純粹因宗教認同而信仰伊斯蘭教，成為穆斯林。



兩位不同族裔的穆斯林女青年一起禮拜，左為回族，右為巴基斯坦裔與華裔混血。  
(圖片來源：HK01)



星期日，在愛群清真寺禮拜殿學習的印尼傭工。



在香港 155 年的殖民地歷史中，南亞穆斯林和華人穆斯林構成本地穆斯林社群的主要部分。此外，還有少數來自東南亞、中東和非洲等地的穆斯林。

到 1990 年代後期，香港開始從印尼輸入家庭傭工，且其人數不斷激增。印尼是全世界穆斯林人口最多的國家，來港工作的印尼傭工絕大部分信奉伊斯蘭教。她們大量移入香港，很快便成為本地穆斯林社群中的大多數，在人數上遠遠超越南亞穆斯林和華人穆斯林。

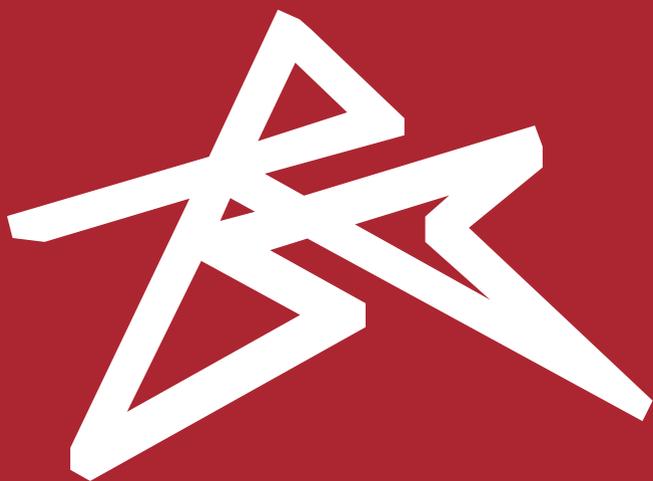
及至最近十多年，在「一帶一路」倡議的影響下，本地各間大學招收了不少來自穆斯林國家的國際學生，主要包括南亞、中亞和阿拉伯地區。這些穆斯林學生有讀本科、碩士和博士的，其中博士生數目較多。他們當中有不少畢業後留港就業，參與香港的創科發展。類似情況也見諸中國回族，過去數十年，內地人口不斷遷入香港，其中包括回族。他們有的是先入讀本地高校，畢業後留港發展；有的是企業外派來港工作；也有的是透過其他人才計劃來港，如最新的「高才通計劃」等。不論是外籍穆斯林還是內地的回族，這批最新來港的穆斯林往往學歷較高，或者是專業人士，或者是科研人才，正是香港政府「搶人才」的對象。

無論是早期移民香港的穆斯林，還是印尼傭工，抑或是近些年的穆斯林新移民，他們的到來豐富了香港穆斯林社群，促進了香港多元文化的發展，同時也為香港社會經濟發展作出了貢獻。



香港中文大學穆斯林學生星期五聚禮，  
學生來自十多個國家。

大灣區其他城市





遍佈內地城市的清真蘭州拉麵店

粵港澳大灣區包括香港、澳門兩個特別行政區，和廣東省廣州、深圳、珠海、佛山、惠州、東莞、中山、江門、肇慶九市。其中，廣東省的九個城市又被稱為珠江三角洲城市群。隨著珠三角經濟開放，以及中國城市化的發展，尤其是進入 2000 年代後，全國各地南下務工經商人群逐漸增多，穆斯林群體也跟隨改革開放的大潮來到經濟發達的南方沿海地區。改革開放前，珠三角地區除廣州和肇慶外，其他城市幾乎沒有穆斯林存在。穆斯林外來人口的遷入，讓這些城市的穆斯林社區從無到有，帶動了大灣區伊斯蘭教的新發展。

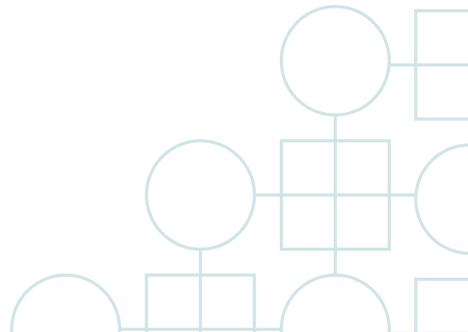
珠三角的外來穆斯林有不同的來源，主要是從西北、西南、中原等地前來經商、工作、求學的穆斯林，以及從事外貿生意的外籍穆斯林。蘭州拉麵店（或稱西北拉麵店），是 20 世紀 90 年代起西北穆斯林在全國各地開的清真餐廳，經過 20 多年的發展已遍佈內地城市的大街小巷，甚至進軍海外，形成了穆斯林獨

具品牌特色的「拉麵經濟」。蘭州拉麵，又稱蘭州牛肉麵，是一種來自西北的麵食，有「中華第一面」之美譽，與沙縣小吃、黃燜鷄米飯并稱為中國快餐界的三大巨頭。現如今廣東省的拉麵店星羅棋佈，總數約 4000 家，經營者主要是來自青海、甘肅的穆斯林，以青海化隆籍回族居多。拉麵店從業人員是珠三角地區外來穆斯林的主要構成之一。此外，東莞、珠海等城市集中了大量電子企業，其員工中含有不少來自內地北方的穆斯林。這些穆斯林流動人口有的在當地定居下來，成為常住人口。隨著人數日趨增多，隨之而來的是他們對清真寺、清真餐飲以及伊斯蘭式殯葬的需求。

清真寺是穆斯林的精神家園。以外來人口為主的珠三角穆斯林對清真寺的依賴更是顯而易見的。廣東省現有 7 座清真寺分佈於 3 個城市，其中廣州 4 座、肇慶 2 座及深圳 1 座。清真寺數目已無法滿足當地穆斯林的需求。於是，廣東省在國內率先設立「臨時宗教活動場所」。目前，廣州、深圳、東莞、珠海等城市均有臨時禮拜點，這些禮拜點主要是由經營拉麵店的老板籌資租用，大大解決了他們在異地的信仰需求。



東莞市萬江禮拜點  
(圖片來源：高德地圖)



穆斯林往往對其居住地的首要需求是清真寺和清真餐飲，這些都源於穆斯林深刻的文化基因。無疑，臨時禮拜點的設立滿足了穆斯林的信仰需求，遍佈各地的清真拉麵店解決了「吃飯難」的問題，這些都為南下工作、經商、求學的穆斯林同胞創造了便利的生活環境。

按照伊斯蘭教的喪葬要求，穆斯林實行土葬。廣東省的回族公共墳場有3處，分佈在廣州、肇慶和深圳。而隨著近年珠海、惠州、東莞等地的穆斯林增多，「歸真」（即去世）後的安葬成了問題。據了解，廣東省政府也在積極採取措施，幫助外來穆斯林解決殯葬問題。

原居廣州、肇慶多代的本土回族人數較少，且信仰意識淡化。外來穆斯林的流入，豐富並活躍了當地的穆斯林社群。而深圳、珠海、惠州、東莞等城市也因著改革開放，穆斯林群體從無到有，且不斷發展。穆斯林從內陸省份來到南方沿海新環境難免遇到各種挑戰，如文化、習俗等方面適應問題。而珠三角相對開放寬鬆的社會氛圍，在幫助外來穆斯林適應環境及融入生活方面發揮了重要作用，也促進了大灣區文化多樣性的發展。

廣州和香港是大灣區伊斯蘭教發展中兼具歷史和規模的兩個城市，前面已介紹過他們的歷史和現況。另外兩個具伊斯蘭歷史底蘊的灣區城市是肇慶和澳門。深圳作為新興移民城市，其開放的社會環境和迅猛的發展速度吸引了全國各地年輕、高素質的穆斯林遷入，形成新生、朝氣勃勃的伊斯蘭群體。

## 肇慶

歷史文化名城肇慶，是大灣區較早有穆斯林居住的城市之一。肇慶穆斯林的歷史可追溯到明末清初，由各地到肇慶駐紮的回回軍士。肇慶是西江流域重鎮，溝通兩廣的要衝。明清時期，從陝西、山東、浙江等地派往肇慶駐防的官兵中，就包括了回族。為方便信仰伊斯蘭教的回回民族生活，朝廷在肇慶城特設回回營，供回族軍士居住。回回營是肇慶最早的回族聚居區，也是繼廣州以蕃坊為基礎的聚居區外，廣東省第二個回族聚居區，至道光年間荒廢。早期的肇慶穆斯林除了回族軍士外，還有從各省來肇慶經商或任官職的回回。

肇慶有清真寺兩座，均位於端州區，分別是建於明末清初的城東清真寺和建於乾隆 32 年的城西清真寺，這兩座清真寺都已被認定為肇慶市文物保護單位。城東清真寺在 1946 年起便開設經堂教育，後發展成為清真小學，招收回漢子弟，也就是今日的肇慶市第 17 小學前身。距離城東清真寺 2 公里外的城西清真寺，面積是城東清真寺的近 3 倍，每星期的主麻及每年的開



肇慶城東清真寺禮拜殿

齋節、古爾邦節會禮都會在這裏舉行。來肇慶旅遊的穆斯林通常都要到這兩座歷史悠久的清真寺看一看，另外還會到西江邊上的肇慶清真飯店品嚐當地特色清真美食。肇慶清真飯店是肇慶市唯一的本土清真餐廳，已經有 60 多年的歷史。當地其他清真餐廳均為西北穆斯林開的拉麵店，有 60 餘家。



肇慶城西清真寺禮拜殿

廣東回族穆斯林有「先到肇慶，後往廣州」之說。由於歷史原因，不少肇慶回族遷到廣州，例如 19 世紀中葉，兩廣交界處社會動盪，部分肇慶回族開始往廣州和香港遷移。三地穆斯林之間親緣關係緊密，時有互動往來，一些香港穆斯林家族有肇慶或廣州背景，例如現居廣州和香港的薩氏家族便是由肇慶遷徙而來。如今，肇慶穆斯林的構成中，包括本土穆斯林，即劉、羅、董、王、李、薩等家族約 250 戶 780 人，還有一些來自西北等地經商的穆斯林，以從事拉麵生意的青海穆斯林為主。據了解，近年來肇慶兩大節慶會禮人數都在 400 人左右。

## 澳門



澳門港務局大樓，前稱「摩爾軍營」。  
(圖片來源：澳門文化遺產)

澳門是繼廣州和肇慶之後，大灣區內早於明朝就有穆斯林足跡的城市。據明朝史籍記載，明萬曆年間阿拉伯半島和馬來半島等地區的穆斯林皆前來中國進行朝貢貿易，其船舶駛至澳門，這是穆斯林出現於澳門的最早記錄。與此同時，葡萄牙作為第一個沿海路繞過非洲好望角，越印度洋前來亞洲尋找商機的歐洲王國，於 16 世紀中向明朝租借了澳門，將其打造成國際貿易港，亦為澳門帶來了異地的穆斯林。當時葡萄牙在東非海岸、印度西岸和馬來半島上的殖民地，當地居民不少信奉伊斯蘭教，因此，相信葡萄牙從這幾處帶到澳門的士兵、水手和奴隸中包括穆斯林，而後來隨其他西歐國家商船到達澳門的船員亦多為印度穆斯林。

至 19 世紀中，印度西部古吉拉特 (Gujurat) 地區的穆斯林前來澳門經商，不少落地生根。他們於 1880 年代籌建了俗稱「摩

羅園」的澳門清真寺和穆斯林墳場。幾年前被列為澳門文化遺產的「穆薩家族房屋」，即為 19 世紀後期印度穆斯林商人留居澳門的見證。此外，19-20 世紀期間，葡澳政府多次從南亞和其他地區招募警察，其中不少也是穆斯林。今日，澳門歷史城區內的港務局大樓，前稱「摩爾軍營」，建於 1874 年，是當年從印度果阿招募到澳門的一批穆斯林海事警察之營房。19-20 世紀來到澳門的南亞穆斯林商人和警察大多就地扎根，成為了澳門的本土穆斯林。澳門清真寺俗稱「摩羅園」或「摩囉園」，位於澳門花地瑪堂區，是澳門現存的唯一一座清真寺。

清真寺入口高大的拱門上方分別用中、阿、葡、英四種文字書寫著：「澳門伊斯蘭墳場及清真寺」。清真寺旁邊就是穆斯林墳場，整個墓地分為三層，裏面有 120 多闕墳墓，其中約一半埋葬的是華人穆斯林。著名廣州籍外交官楊佑（1882-1943）便是在抗戰時期來澳門避難期間病逝，安葬於此。



澳門清真寺

20 世紀 30-40 年代，不少廣東和香港的回族穆斯林為躲避戰禍，遷居澳門。抗戰勝利后，他們中的大部分都相繼返回廣東和香港。廣州的楊棠阿訇在《廣州穆斯林澳門旅遊紀實》中記錄了 1991 年廣州穆斯林訪問澳門，成員中多數都是當年為躲避日軍戰火而暫居澳門的回族老人。時至今日，澳門華人穆斯林人數已非常少，主要是改革開放後，從內地來澳門經商、求學的回族。

現時，在澳門工作、經商、求學的穆斯林不足萬人，來自東南亞、南亞、非洲等地區，以印尼傭工數目最多。澳門穆斯林規模雖小，但來源複雜，體現了澳門伊斯蘭社群的多樣性特點。2023 年 2 月，《千里同風》——澳門六宗教文化及文物展在澳門舉辦，澳門伊斯蘭會作為參與方之一，准備了豐富的活動，包括講座、穆斯林書畫及文物展等。這是相關活動首次在澳門公開舉辦，讓澳門市民有機會直觀的了解伊斯蘭文化及其在澳門的歷史。



清真寺內的墳場

## 深圳



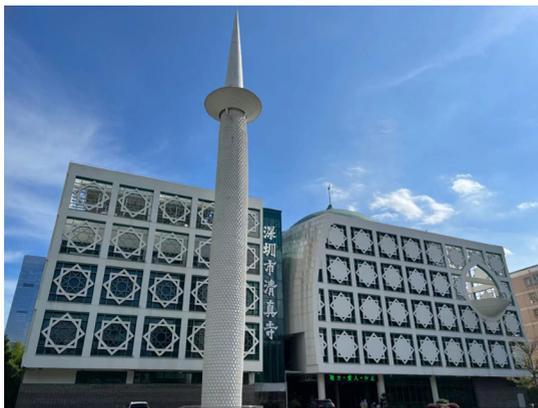
位於羅湖區文錦南路的河州賓館  
(原穆斯林賓館)

深圳是改革開放成長起來的移民城市，吸納了來自全國各地的拓荒者和建設者。在這片年輕土地上耕耘的形形色色建設者中，就包括了穆斯林群體。

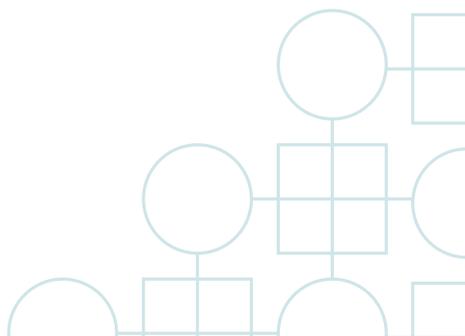
深圳沒有世居本土的穆斯林。1979年深圳設市，1980年成為經濟特區，此時穆斯林只有寥寥數人。1986年，甘肅臨夏回族自治州政府在深圳羅湖區文錦南路創辦穆斯林賓館（現更名為「河州賓館」），賓館的圓形頂樓被開闢為禮拜點，成為

深圳最早的伊斯蘭教活動場所。穆斯林賓館集餐飲、住宿、宗教活動於一體，是來深出差旅行的中外穆斯林首選。圍繞穆斯林賓館，附近開始出現清真餐廳、超市、牛羊肉店，吸引了不少外來穆斯林在該區域居住，形成深圳最早的穆斯林聚居地。穆斯林賓館是深圳伊斯蘭教發展史上的一座文化地標，見證了伊斯蘭教在深圳生根、發芽。

隨著來深穆斯林逐漸增多，建設清真寺的呼聲愈來愈高。有賴於年輕深圳開放的社會環境，加之穆斯林先輩們的努力，



極具現代風格的深圳市清真寺



1997年初，深圳伊斯蘭教協會成立，隨後，政府在福田區上梅林批出一塊地，建了臨時清真寺。2014年，深圳政府出資3千萬元，外加穆斯林自籌2千萬元，拆掉原有清真寺，在原址建了新寺。新清真寺於2017年建成並投入使用，其外觀別具一格，融合伊斯蘭建築文化藝術與現代城市精神，與深圳國際化都市形象相適應。清真寺功能設施配套齊全，除男女禮拜殿、水房外，設有圖書室、展覽廳、活動室、演講廳、餐廳等，屬綜合性的伊斯蘭中心。

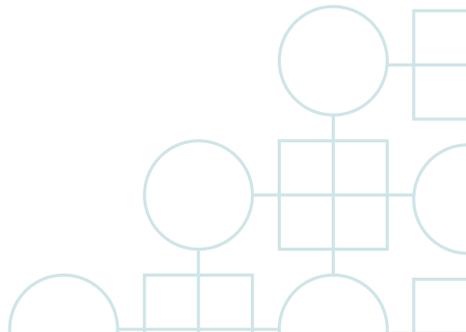
隨著新清真寺落成，深圳穆斯林聚居地也逐漸轉移到現在福田區梅林路的清真寺附近。相應地，清真餐飲、超市也開始集中於此。近年來，越來越多的穆斯林選擇住在清真寺附近。穆斯林素有「圍寺而居」的傳統，儘管深圳尚未形成這種寺坊規模，但已具備了「小聚居」的格局。除深圳清真寺外，在坂田、沙井等區域設有臨時禮拜點。

深圳作為科創、金融及文化產業中心，吸引了來自全國各地的優秀人才。2000年起，各地的高校穆斯林畢業生陸續來到這座新移民城市工作。在陌生的大都市裏，他們因共同的民族和信仰建立聯繫，透過舉辦活動建立圈子。隨著來深穆斯林青年增多，逐步發展成穩定的穆斯林社區。這些青年有知識和素養，是深穆群體中的重要力量。

深穆社區以清真寺為依託，開展了豐富的活動。為解決穆斯林青年婚嫁問題，清真寺設有婚介服務，每年舉辦相親會，擁有由義工組成的婚禮策劃服務團隊，加之清真寺提供的婚禮場地，可謂「一條龍」服務。此外，還有清真寺的免費義診活動等，這些都令身處異鄉的穆斯林教胞感受到家一般的溫暖。



在深圳清真寺舉行的伊斯蘭式婚禮



改革開放 40 年來，深圳穆斯林社群從無到有。現如今，深圳有穆斯林戶籍人口 2.5 萬人，加上流動人口，總人口預計在 6 萬左右，成為大灣區穆斯林人口增長最快的城市。其人員結構，同其他珠三角城市相似，拉麵店等清真餐飲從業人員占比較大。此外，還有從事外貿生意的國內外穆斯林、企業經營者、務工人員等，再就是知識分子和專業技術人員較多，例如在華為和騰訊公司都有一定數量的穆斯林員工。相信深圳包容、和諧的穆斯林氛圍會更加吸引人才來深就業、求學，安家落戶。

---

### 參考資料

馬建春、褚寧，〈內地穆斯林人口與珠三角伊斯蘭教的新發展〉，《青海民族研究》，10（2013），頁 64-69。

馬建春、徐虹，〈珠三角穆斯林流動人口的分佈、生計與認同〉，《北方民族大學學報》，5（2013），頁 57-64。

劉梓琳，〈肇慶回族聚居區的 formed 與發展研究〉，《肇慶學院學報》，4（2023），頁 30-34。

劉梓琳，〈多元文化和本土化的交織：以澳門穆斯林的歷史發展為例〉，《澳門研究》，2（2021），頁 37-46。

施其樂 (Carl T. Smith)、范岱克 (Paul A. Van Dyke)，〈1700 - 1930 年珠江三角洲的穆斯林〉，《文化雜誌》（澳門），（春季刊）2006，頁 159 - 168。

楊棠，〈廣州穆斯林澳門旅遊紀實〉，《中國穆斯林》，6（1991），頁 31-32。

楊運鵬，〈深圳穆斯林概述〉，《回族研究》，1（2005），頁 115-118。

## 結語

從古代海上絲綢之路到現時「一帶一路」，珠三角地區的作用都不容小視。唐朝時阿拉伯、波斯穆斯林商人將伊斯蘭教帶到廣州。不少唐宋蕃商在踏足中土後便落地生根，繁衍生息，形成了中國早期的穆斯林社群。廣州懷聖寺、先賢古墓兩處伊斯蘭教古跡，可謂伊斯蘭文明融入中華文明歷史積澱的體現。21世紀的「一帶一路」，再一次把穆斯林外商帶到珠三角地區。外國穆斯林，加上粵港澳的本土穆斯林，以及從全國各地遷入的穆斯林，形塑著今日大灣區內朝氣勃勃的新型穆斯林群體。

我們希望「絲路與灣區：伊斯蘭與中華文化的相遇與交流——中一至中三個人、社會及人文教育範疇體驗與探究學習計劃」，能夠帶領香港教育界探索本地以至整個大灣區內的穆斯林群體，從而認識伊斯蘭文化。在香港生活著為數不少的穆斯林，最為顯著的，要算印尼傭工和南亞裔穆斯林，他們與華人在生活不同場域，包括家中、學校、工作間等，都有密切的接觸。放眼世界，穆斯林幾佔全球人口四分之一，並且分佈世界各地。在所謂地球村的21世紀，文化認知、跨文化適應能力變得非常重要。



就今日的年青一代而言，對伊斯蘭文化的認知已屬不可或缺的素養。同時，學生在認識其他文化的同時，亦會進一步加強對自身文化的認同。

時代不斷演變，不斷提出各種訴求。該計劃可說是我們對當前時代需要的一種回應。



# 附錄一

## 古代陸上和海上絲綢之路地圖

(圖片來源：海上絲綢之路協會，略作調整)





— 古代絲綢之路  
 - - - 古代海上絲綢之路

## 附錄二

### 粵港澳大灣區地圖

中國



廣東省





## 附錄三

### 大灣區清真寺分佈圖







## 附錄四

### 大灣區穆斯林人口和清真寺數目

	穆斯林人口			總人口	穆斯林佔總人口百分比	清真寺座數
	本地 / 戶籍	外來	合共			
廣州	約 2 萬	約 5 萬	約 7 萬	1881 萬	0.37	4
肇慶	約 800	約 500	約 1300	413 萬	0.03	2
深圳	2.5 萬	約 3.5 萬	約 6 萬	1768 萬	0.4	1
香港	10 萬 (主要包括華人與南亞裔穆斯林)	20 萬 (包括印尼僱工及其他外籍穆斯林)	30 萬	733 萬	4.1	5
澳門	約 300 (主要包括華人與南亞裔穆斯林)	約 7700 (包括印尼僱工及其他外籍穆斯林)	約 8000	67 萬	1.2	1
大灣區 (9+2 城市)	約 15 萬	約 41 萬	約 56 萬	8662 萬	0.64	13

注：由於大灣區各城市均缺乏穆斯林人口統計數字（印尼僱工除外），此表有關數據是穆斯林群體內部人士的估算，並非準確數字，目的是讓讀者有粗略認知。至於各地的總人口數字，則摘自香港貿易發展局網頁（2023 年 10 月）。

## 附錄五

### 夥伴學校 ( 排名不分先後 )

學校	校長	執行老師
中華基金中學	何迪信校長	羅舒琪老師
保良局李城璧中學	馮雅詩校長	黃德正老師、張俊賢老師
保良局朱敬文中學	莫瑞祺校長	李冠智老師
裘錦秋 ( 屯門 ) 中學	陳月平校長	唐煒僖老師
香港航海學校	陳道沛校長	趙文浩副校長、黃飛老師
孔聖堂中學	楊永漢校長 ( 博士 )	蘇鈺寶老師
明愛元朗陳震夏中學	歐陽麗琼校長	魏文輝老師
天主教培聖中學	郭富華校長	杜展周老師



中華基金中學



香港航海學校



保良局朱敬文中學



孔聖堂中學



明愛元朗陳震夏中學



裘錦秋 ( 屯門 ) 中學



保良局李城璧中學



天主教培聖中學

# 附錄六 學生報告及成果



伊斯兰教  
九龍  
清真寺



尖沙咀清真寺





## 保良局李城璧中學

### 3D 13 高健朗

自從參加這個計劃後，令我深入地了解伊斯蘭文化及其在香港的發展情況。這個計劃分了兩個星期，我們參加了多個工作坊、體驗和課堂，讓我對伊斯蘭文化更加了解和尊重，也汲取了不少寶貴的經驗和知識。

伊斯蘭文化是一個豐富和多元的文化，有它自己的信仰、法律、習俗和節日。在香港，我們有一個非常活躍的穆斯林社區，他們積極參與香港的各種活動和文化交流，豐富了香港多元文化的面貌。

作為香港青少年，我們也可以參與「一帶一路」和大灣區的建設和發展。我們可以加入相應的組織或社區，參與相關的活動和項目，對於中國和亞洲的發展有較深入的了解和參與。同時，我們也需要學習和了解多元文化，以更開放和包容的態度和更多元的視角去看待世界和理解不同的文化。

總之，透過深入了解伊斯蘭文化和參與「一帶一路」和大灣區發展，我們可以擁有更多的機會和技能去推動和促進亞洲的發展，也可以有更豐富的經歷和更開闊的視野去理解和欣賞不同文化的魅力。

---

### 3B 01 陳珮詩

經過了兩個工作坊的學習，我逐漸了解穆斯林及伊斯蘭文化的發展，例如他們見面時的禮儀，進食時要注意什麼，亦知道他們在香港有宗教活動場所——清真寺。而對於穆斯林，我亦有初步的了解，例如他們在食物方面的限制，香港人對於穆斯林的態度等等。而關於伊斯蘭教及穆斯林，我也做了一份問卷及一本小冊子。通過講座及實踐我了解到二者的不同。作為香港青少年，我認為我要積極去認識伊斯蘭文化及穆斯林，要多參加與伊斯蘭文化和穆斯林有關的活動，推動「一帶一路」。

### 3B 02 黎雅盈

在此次工作坊我學到了如何製作問卷，而因製作問卷的內容是有關伊斯蘭教的，因此亦加深了我對伊斯蘭文化的認識，例如他們的禁忌和他們的宗教場所—清真寺，而進行問卷調查亦提高了我的自信心和說話技巧，獲益良多。此外，我作為香港青少年，我可以參與一些政府推行的計劃，例如「故宮博物院青年實習計劃」、「四川臥龍國家級自然保護區青年實習計劃」，這些活動分別讓粵港澳三地和粵港兩地的青年參加，促進大灣區青年互動交流，亦可以培養相關的專業知識、視野和才能。

---

### 3B 13 周盼盼

在以前的香港，伊斯蘭文化和本地穆斯林一直都是一個比較「冷門」的領域，本地居民也相對少了解這一類的知識。而近幾年，人們經過了不同的事情，漸漸開始對這一類文化感到好奇，而我也是一員。

通過學校這次舉辦的活動，我對伊斯蘭以及穆斯林有了更多的了解。此次活動中，我們的任務是製作有關伊斯蘭和穆斯林的問卷，再隨機尋找中文大學裏的同學們做訪問。活動相關的老師細心地講解和介紹了有關的文化，並教我們如何製作問卷，像是選擇適合的題目類型，多用是非題、少用長問答題等等，我們都有很大的收獲。在後來的訪問中，我們也通過問卷得悉現今人們對伊斯蘭文化和穆斯林的了解和看法。再者，這個活動也讓作為香港學生的我，更加看好「一帶一路」的積極發展，也有了努力參與其中的想法。



# 保良局朱敬文中學

## 兩次清真寺考察之經歷

學生：梁梓峻

在香港，由於人們較少接觸伊斯蘭文化，因此對其是非常陌生，甚至出現誤解。在上一個學年，我有幸參與香港中文大學伊斯蘭文化研究中心舉辦之考察活動，有機會走入平日難以踏足的地方，深入認識伊斯蘭文化，改變了我對其的看法，故此我希望分享自己兩次考察的經歷與感想。

考察清真寺讓我了解到伊斯蘭教在香港的發展史，以及本地的穆斯林社群的生活。在兩次考察中，我分別有機會參觀到些利街清真寺及九龍清真寺，前者現時是香港的法定古蹟（建於1849年，重建於1915年），後者則是全港最大的清真寺（建於1896年，重建於1984年）。最初建立可以追溯到英國的管治歷史。由於港英政府早期聘用了大批穆斯林出任軍人、警察、獄警，以及穆斯林又來到香港經商，令到穆斯林社區開始形成。為了滿足穆斯林禮拜的需要，就開始募捐興建清真寺。清真寺對穆斯林非常重要，除了是宗教場所外，同時發揮一個類似社區會堂的功能，例如教徒可以在其中舉行婚禮、筵席、展覽、會議、演講、教學、樂施公益、慈善救濟及每年齋戒月的開齋等等活動，再一次印證了伊斯蘭教重視入世、信仰與生活互相交融的特點。另外，在參觀過程中，我們亦發現不少年青及年幼的穆斯林非常虔誠學習《古蘭經》，可見他們對宗教的尊重。

另外，穆斯林團體歡迎不同群體認識他們。在過去，不少人對穆斯林社區都存有偏見，他們可能會「排他」，未必歡迎其他人參觀清真寺或認識他們的社區。然而，兩次考察接觸到的穆斯林都非常熱心接待我們，教長又細心介紹伊斯蘭教的特點及解答我們的問題。另外，清真寺對我們這些「非信徒」的參觀者，服飾要求亦不完全嚴格。在清真寺內，我們都有發現穆斯林不一定是阿拉伯人，亦有華人，可見其多元性。在九龍清真寺參觀時，教長告訴我們：成為教長的條件是必須接受長年的伊斯蘭教法律及宗教學的訓練，血統或族群並不是考慮條件。

我相信不少人只會經過九龍清真寺，未有機會進去，但若有時間，不妨入內參觀。清真寺是一個非常值得我們參觀的地方，但記得必須尊重穆斯林一切的宗教活動。





## 九龍清真寺的傳奇



保良局朱敬文中學  
學生: 周卓謙、黎俊偉、劉致源、朱啟翔

### 人物介紹

九龍清真寺有一位商人，他的名字叫Mohammad Ilyas (Alex)，他是巴基斯坦裔穆斯林。Alex青年時就讀尖沙咀格致書院，中途因為照顧家庭被迫輟學，於是干苦力養家。期後，他受聘於一間香港人開設的貿易行工作達十年時間，慢慢地他學懂了做生意。後來，貿易行老闆離港移民把生意轉讓了Alex，經營至今已廿年。

Alex經常活躍於尖沙咀九龍清真寺的活動，一直熱心宗教的慈善活動和社會公益事務，曾任巴基斯坦協會主席，現任香港回教信託基金總會秘書長，致力幫助少數族裔融入社會。

Alex 曾在訪談中說到，他喜歡香港的美食，亦喜愛一些快餐店 如KFC、McDonald's 等。但無奈早十多年的香港，大部份的食肆都沒有掛上清真 logo。「清真」是指符合伊斯蘭教教義的東西，一般生活在非穆斯林國家的穆斯林也是以清真 logo 來識辨什麼商品和食物他們可以購買使用。

Alex 告訴我們清真餐廳極少的年代，他的生活十分不方便，經常要在家自己煮食。但近幾年開始，香港開設了更多清真餐廳，當中包括了 Alex 喜好的 KFC。在訪談中，Alex 笑說有清真驗證的 KFC 店內每天都排滿穆斯林食客。

而在香港，一提起清真餐廳，就不得不介紹受穆斯林歡迎的「清真牛肉館」，店鋪裝潢簡潔，以回教的傳統綠色及白色做主調，店鋪以美味的清真美食，成功吸引不少美食老饕，就連藝人肥媽、楊思琦、蘇施黃等都專程前往光顧。



左圖是穆斯林們熟悉的標誌，也是 Alex 每天都需要尋找的標誌。

為甚麼呢？

是因為在伊斯蘭教神聖的《古蘭經》內面闡明了「他(真主)只禁戒你們吃自死物、血液、豬肉、以及誦非真主之名而宰的動物；凡為勢所迫，非出自願，且不過份的人，（雖吃禁物），毫無罪過。因為真主確是至赦的，確是至慈的。(古蘭經2:173)」規定了穆斯林必須享用符合清真要求的食物。

而有清真標誌的餐廳就代表了這餐廳提供的食物，穆斯林可安心食用。



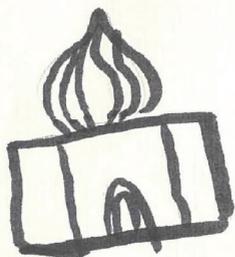
## 美食介紹



清真菜並不只限於穆斯林國家的傳統食物



伊斯蘭教  
九龍  
清真寺

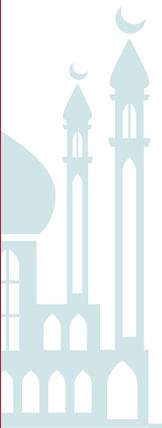


保良局朱敬文中學  
學生: 黃嘉晴、陳俊成、伍嘉希



## 目錄

1. 穆斯林的衣著文化
2. 清真寺的特色歷史及穆斯林習俗與文化
3. 穆斯林會吃甚麼呢？





## 穆斯林的衣著文化

- 剪裁必須寬鬆，不能顯露身體曲線
- 需採用不透明材料
- 穿著的目的不在吸引異性
- 款式男女有別 (男性戴著緊貼頭髮、俗稱taqiyyah的小帽子)
- 伊斯蘭服飾應與其他宗教的服飾有所區別
- 伊斯蘭教認為女性衣著必須端莊





## 清真寺的特色歷史及穆斯林習俗與文化

大家對香港的清真寺認識多少呢？

其實香港的清真寺歷史源遠流長。些利街清真寺是香港第一間清真寺，位處半山區，於1849年建成，並在1915年重建成現在的模樣。些利街清真寺象蘊藏了香港開埠到現在的穆斯林歷史，歷史價值超高，也側面表現出香港宗教文化的多元性。清真寺現被古物古蹟辦事處列為香港法定古蹟，而教徒住所則被列為香港二級歷史建築。清真寺外型是典型伊斯蘭建築，四周有具阿拉伯特色的洋蔥形拱窗。

廣為人知的九龍清真寺是香港最大的清真寺，早期為英籍印度穆斯林士兵而興建，於1896年落成，是香港第二間清真寺。在1980年代，清真寺展開四年的拆卸重建工程，變成現在的外貌。九龍清真寺為了讓更多香港市民明白伊斯蘭教及香港的穆斯林社群，就會不定期舉行開放日，在平日亦歡迎市民參觀。

在寺內，最常見到的就是穆斯林進行「禮拜」。大家必須尊重這些與我們共同生活的穆斯林。





## 穆斯林會吃什麼呢？



全港有大約30萬穆斯林人口，對於人來說生活的基本需求，無非是衣食住行，那穆斯林會吃什麼呢？穆斯林會吃帶有清真標誌的食品，而香港也有不少清真美食，位於灣仔有一座清真寺，內裡除了有禮拜殿、圖書館等設施，更有一間伊斯蘭中心餐廳，是全港唯一供應伊斯蘭式廣東早茶的餐廳，店內環境似一間食堂，放置了多張大圓枱，大堂一角有點心車擺放著一籠籠點心，牆上貼上食物的種類及價錢，大多數十多元一籠，點心的外表與一般的粵式製法相似，但不同的是食物的材料都沒有使用豬肉或豬油，肉食都是經過清真儀式屠宰，包括屠宰前屠宰員唸「以真主之名」才屠宰，令穆斯林可以安心食用。

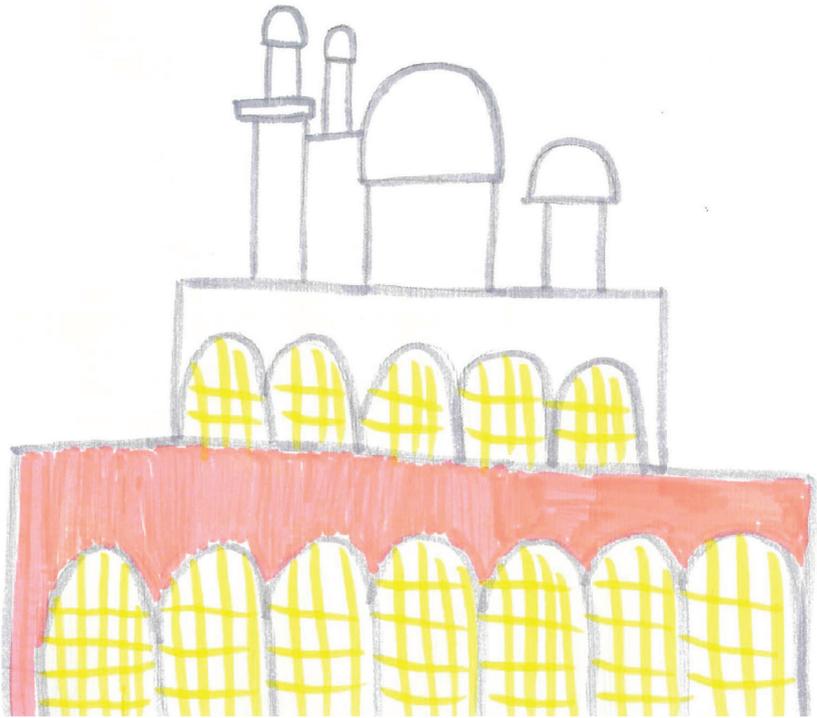




保良局朱敬文中學  
學生: 陳飛諭、盧泳桐、馮考聰、陸兆聰



# 尖沙咀清真寺





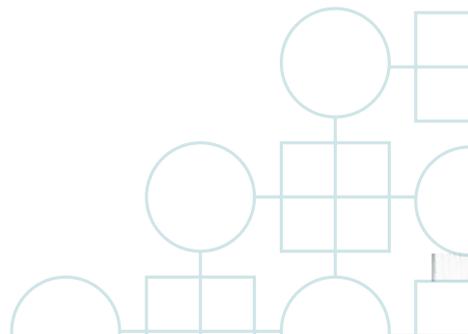
## 九龍清真寺附近與穆斯林相關的建築

重慶大廈裡面有不同種族的人，他們來自不同國家，有非洲和印度等，體驗著麥高登教授提出的「低端全球化」。我們很容易在大廈內找到不同的穆斯林，因為大廈裡面也有很多清真餐廳，吸引到穆斯林光顧。有人說全香港最好食的咖哩都可以在重慶大廈找到，所以都吸引了不少本地人及旅客。然而，對於不少人來說，重慶大廈人流較為複雜，所以即使經過門口亦會望而卻步。





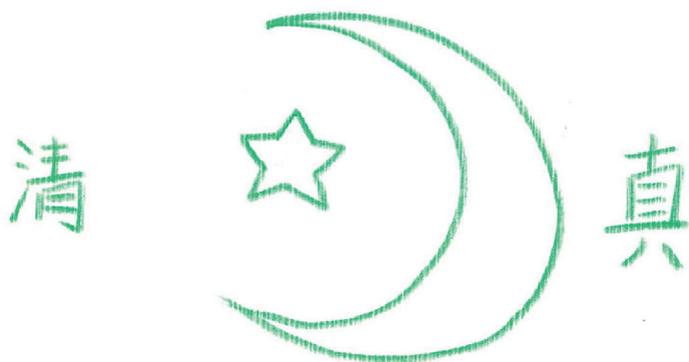
1861年，英軍佔領九龍半島，隨即在該處建立軍營，用作軍事訓練及軍人宿舍，其中一個軍營建於現時九龍公園的位置，亦即是九龍清真寺附近的前威菲路軍營。英軍隊伍中有不少穆斯林，而九龍清真寺原是为英籍印度穆斯林士兵而興建。雖然軍營現在已失去軍事用途，但其中兩座建築物已被修復並活化為現時的香港文物探知館。



## 裘錦秋中學（屯門）

學生: 劉家希、馬喆、陳瑋嵐、黎卓媛

走進尖沙咀 認識伊斯蘭教



# 衣 食

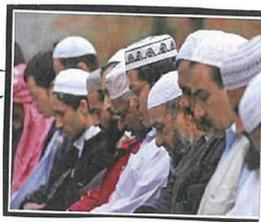
## • 衣

在現時香港，大部分人都會穿著較隨便，不會有規範。可是怎麼想到有一些穆斯林的信徒會穿他們的《古蘭經》所規範的衣著，都較莊重，不論款式，都須遮蓋「羞體」



就如左圖的穆斯林女信徒一樣，她們要頭巾包着頭部，不可穿暴露的衣服、透視裝等。

而男教徒亦有基本規則，必須遮蓋肚臍到膝蓋的部位，不許半透明的布料和緊身衣褲 簡約為主。



## • 食

有些信基督教的信徒，都可以食任何食物。可是，穆斯林的信徒都不可食自死物、血、豬肉、酒以及曾用作其他宗教祭祀的牲畜。信徒們在購買食物時，要特別小心買了禁吃食物 e.g. 橡皮糖、啫喱粉.....



住



《古蘭經》規定

教徒每日需在5個不同時段  
面向西方、向聖城麥加方向  
做禮拜 (Salah)



晨禮 (冬天 早上 6:15), 晌禮 (冬天 下午 1:00)  
晡禮 (冬天 下午 4:40), 昏禮 (冬天 下午 6:23)  
宵禮 (冬天 晚上 7:40 至 睡前)



做禮拜前一定要把暴露在外  
的肢體清潔!!

二



小淨完畢要念「作證言」

萬物非主，唯有真主  
穆罕默德是主差使

禮拜  
時的人們



行

穆斯林的生活

以健康為主，必須  
遵守《古蘭經》的教導，不許賭博。  
看電影會盡量避免血腥暴力

位於  
尖沙咀





# 穆斯林的味道

唔知你哋平時有冇食开猪肉呢?

(๑•□•๑) 例如: 红烧肉、东坡肉、狮子头等.....

但係你哋又知唔知其实有这么一部份人是不能  
吃这些美食的呢? (;-) 惨惨

虽然不能吃猪肉  但也有很多美食可以品尝到



例如在尖沙咀就有很多 主打清真食材的印度餐厅,  
而它们的招牌则包括: 咖喱、传统薄饼、沙律.....  
当中的咖喱就最对我口味, 咖喱可以搭配  
不同的食物. eg. 咖喱牛腩、咖喱羊腩、乾  
咖喱、乳酪咖喱等.....



一本書帶你探索穆斯林的飲食文化



楊芯瑩

麥子鈺

蘇鳳雯

陳煙欣

劉子晴

灣仔愛群清真寺



天主教  
培聖中學



PSCSS



# 飲食史 =



Samosa

你是否認識伊斯蘭教徒的飲食？

香港也有幾間專屬於穆斯林的餐廳。穆斯林需要進食經清真處理的食物，若食物沒有經過處理他們是不能進食的。

本港位於灣仔的清真寺內除有禮拜殿及圖書館等設施外，更是有——間伊斯蘭中心餐廳，亦是全港唯一供應伊斯蘭式的廣東早茶，店內有點心車擺放着一籠籠的點心，價錢位於10幾元一籠，店內的點心外表如一般廣式製法近似，但與眾不同的是食物沒有使用豬肉及豬油，肉食都是經過清真儀式，令穆斯林可以安心食用。



眾所周知，穆斯林不可吃豬肉，所以很多教徒去購買食物的時候，都會特別留意食物的成份，如果售賣沽雞的地方沒有「Halal」一字，教徒就需要親自宰割，伊斯蘭教規定教徒不可浪費，所以穆斯林每一頓飯或出外用膳都要吃光所有食物。



感謝

觀看



## 融。聚 -- 香港裡的穆斯林



清真粵菜餐廳



天主教培聖中學

學生: 麥靜茹、徐式渝、黃凱潼



# 1 背景

伊斯蘭教是世界三大宗教之一。在文化多樣性的香港，據統計顯示現有30萬的穆斯林在港居住。

宗教起源:

伊斯蘭教信仰獨一的神，稱他們的神為「真主」，其宗教經典《古蘭經》- 是一本代表權威和神聖的阿拉伯文書籍。穆斯林相信《古蘭經》里面的都是真主的說話。據說，真主是透過加百利大天使，以聲音把《古蘭經》降示穆罕默德。

而關於居住香港的穆斯林你又認識多少呢？





# 飲食 - 文化共融



## 傳統美食

- 九龍城的「清真牛肉館」爆汁牛肉餅

**小百科:** 為什麼是牛肉餅，而不是豬肉餅？**穆斯林飲食禁忌:** 不可吃豬肉，是服從真主的命令。在伊斯蘭教的經典《古蘭經》記載真主禁止人吃豬肉。



- 灣仔清真寺的伊斯蘭式廣東早茶

**特色:** 點心的外表與一般的粵式製法相似，但不同的是食物都沒有使用豬肉或豬油，肉食都是經過清真方法屠宰，宰牲畜時口中唸「以真主之名」。



# 人物訪談

馬太



## 人物小檔案

- 女性
- 全名: 馬蔣寶蓮
- 稱謂: 哈佳 (是對已經完成了前往聖城麥加朝覲的穆斯林女性的專稱)
- 1948年來港 (當時六歲)
- 畢業後在怡和洋行工作
- 退休後擔任香港回教婦女會副主席



## 香港的快樂事情

- 怡和洋行的老闆和同事遷就她，在聚會中不吃豬肉
- 大家十分尊重她的宗教
- 成為大家的傾訴對象
- 被大家所喜愛



# 鳴謝

本計劃在執行過程中得到了多個團體機構及各界人士的大力支持，在此一並表示誠摯的謝意！

## 團體機構（排名不分先後）：

伊斯蘭文化協會（香港）  
香港回教信託基金總會  
香港伊斯蘭聯會  
中華回教博愛社  
香港回教婦女會  
伊斯蘭脫維善紀念中學  
香港穆斯林聯會  
阿拉伯聯合酋長國駐香港特別行政區領事館  
Aramex  
教育倡行  
香港史學後進倡議  
港識多史  
衛理中學

## 個人（排名不分先後）：

His Excellency Shaikh Saoud Almualla

阿拉伯聯合酋長國駐香港  
特別行政區領事館

李浩然博士議員 MH, JP

楊興文教長

Mr. Mohammad Ilyas (Alex)

楊興本教長

簡漢佳先生

Mr. Aminul Haque

伊斯蘭文化協會（香港）

香港回教信託基金總會

香港伊斯蘭聯會

香港伊斯蘭聯會

香港伊斯蘭聯會

張大恩先生

馬蔣寶蓮女士  
羽智雲先生

何秀賢校長  
馬永祥副校長  
關志恆副校長  
Mr. Yousef Kamhawi  
石燦輝先生  
霍揚揚博士  
劉梓琳博士  
洪昭隆校長

林浩賢博士  
曾家洛先生  
劉健宇先生  
周穎進先生  
黎善珩先生  
梁 妍小姐  
陳家樂先生  
黃小苗小姐  
韓樂憫小姐

### 圖片鳴謝：

香港回教信託基金總會  
香港伊斯蘭聯會  
石燦輝先生  
張雅琳女士

土木工程拓展署港島及  
離島拓展處（退休處長）  
香港回教婦女會  
伊斯蘭脫維善紀念中學  
（退休校長）  
伊斯蘭脫維善紀念中學  
伊斯蘭脫維善紀念中學  
衛理中學  
Aramex  
教育局（退休助理局長）  
香港中文大學歷史系  
韶關學院文化與傳媒學院  
天主教培聖中學

此計劃產品版權屬優質教育基金擁有，未經許可，不得翻印以作商業用途。